









Wir liefern Sand. Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen! Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum?

Anhängerverleih kostenlos!

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46 Öffnungszeiten: Montag–Freitag: 7.30–18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 14.00 Uhr · www.eser.de

"Wieder zum Leben erwacht!"

Ein wahres Kleinod - die wunderschöne Radegundis-Kapelle zwischen Wellenburg und Leitershofen – ist wieder "zum Leben erwacht"! Jahrelang personalbedingt geschlossen, ist sie nun an den Wochenenden (ca. 11 – 17 Uhr) wieder zu bewundern. Außerdem hält eine Gruppe engagierter Christen der Pfarggemeinde einmal im Monat eine Andacht darin. "Damit die Menschen merken. dass hier wieder was läuft"! sagt lachend Waltraud Edelmann, die Initiatorin der Wiedereröffnung. Und: "Eine geschlossene Kirche nützt niemandem etwas; eine Kirche ist zum Beten da!" So findet nun jeweils am letzten Sonntag im Monat um 17 Uhr die An- Für alle, die noch nie von ihr ge- legenen Siechenhaus die Kranken: dacht statt; am 28. Juli geht es hört haben: Radegundis war eine genau dort, wo jetzt die kleine Ka dabei um die Heilige Radegundis, typische "Heilige der Nächsten- pelle und daneben eine Pizzeria zu nach der ja nicht nur die Kapelle, liebe". Nach ihrer schweren Arbeit finden sind, war die Heilige Radesondern der ganze kleine Ortsteil als junge Dienstmagd auf Schloss gundis begraben und ihr zu Ehren benannt ist.



Wellenburg pflegte sie im nahege- dort eine große Kirche errichtet

worden. Die Menschen pilgerten damals in Prozessionen hierher.

Damit dies alles nicht in Vergessenheit gerät, sondern wiederbelebt wird, gibt es nun diese Initiative zum Neuanfang.

Herzliche Einladung an alle zum stillen Gebet hier am Wochenende und zu den monatlichen Andach-

Der nächste Termin ist also am 28. Juli, Sonntag, um 17 Uhr.

Außerdem findet am Donnerstag, **4. Juli** eine heilige Messe statt, wie jedes Jahr, zum Todestag der Hl. Radegundis (am 2. Juli), die Pfarrer Martin Sigalla halten wird. Er ist als Leiter der Pfarreiengemeinschaft Göggingen-Bergheim auch zuständig für diese kleine Kapel-(Rückfragen also im dortigen Pfarrbüro oder bei Waltraud Edelmann, Tel. 0152-03290845). Die Fürsprache der Heiligen Radegundis erwirke allen Besuchern Gottes Segen! Waltraud Edelmann

Bergheim

Feuerwehrfreunde aus Bourges besuchten Bergheim

Diesmal auch mit Jugendlichen · Übergabe der offiziellen Gastgeschenke am Gerätehaus

Die ganze Partnerschaft entstand 1981, als ltd. Branddirektor Korschinsky und Stadtrat Johann Marxreiter auf einer Messe in Bourges waren und die Idee geboren worde ist, eine Partnerschaft speziell der Feuerwehren zu entwickeln. In 1982 kam die erste französische Delegation nach Augsburg. Ab da fuhr jedes Jahr im Wechsel eine Delegation der Feuerwehren in die Partnerstadt. Der Rhythmus wurde nur unterbrochen, falls besondere Ereignisse es erforderten, wie z.B. Nationalkongress der französischen Feuerwehren in Bourges 2005 oder Deutscher Feuerwehrtag in Augsburg 2000. In 2018 fanden sogar vier Treffen statt, wobei das erste Mal auch die Jugendfeuerwehr mit von der Partie war, nämlich beim nationalen französischen Treffen der Jugendfeuerwehrleute in Bourges (ca. 1.500 Personen). Da war Augsburg mit mehreren Jugendlichen vertreten.

Beim Besuch der Freunde aus Bourges handelte es sich um die übliche Delegation mit ca. 30 Erwachsenen und diesmal auch mit mehreren Jugendlichen. Die Geschenke, die dabei jedesmal übergeben werden, teilen sich auf in das offizielle Gastgeschenk für die Feuerwachen und die indivi- Präsident der Feuerwehrpartnerschaft Feuerwehpartnerschaft Feuerwehpartnerschaft bier bei Feuerwachen und die individuellen Geschenke an alle Teilnehmer.



Frank Habermaier (ehemaliger ltd. Ein wenig Wehmut dabei? Hatte an dieseitens der Feuerwehr Bourges)



Branddirektor der Stadt Augsburg) sem Tag den letzten seiner langjährigen und Christophe Petitpas (ehemaliger offiziellen Einsätze als Dolmetscher bei der mit Achim Benkhard (re.)



Ltd. Branddirektor Dr. Andreas Graber und Achim Benkard Am Feuerwehr-Gerätehaus in Bergheim trafen sich alle Beteiligten des diesjährigen (Berufsfeuerwehr Augsburg und Organsator der Partnerschaft) Partnerschaftsbesuchs der Feuerwehren aus Bourges und Augsburg

Augsburger Südanzeiger • Seite 2

Aushub, Bauschutt, Schrott,

Sperrmüll, Grüngut, ...

Göggingen

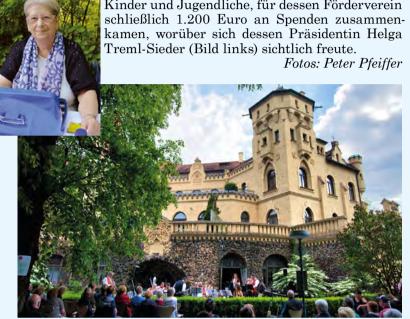
Be-Swing-te Klänge für den Guten Zweck

Konzert im Hessingpark für "Ein Haus für Kinder"

Das Konzert im Park ist inzwischen zu einer festen Einrichtung geworden und es

waren waren viele Gäste erschienen und genossen bei schönstem Wetter die Musik der Kolping Big Band unter Stabführung von Werner Haible und ihrer Sängerin Daniela Starzyk.

Dr. Gabriele Brandstetter (Bild oben) begrüßte das Publikum namens des Hessing Förderzentrums für Kinder und Jugendliche, für dessen Förderverein





SV Bergheim: Aufstieg nach 26 Jahren

Schon lange vor dem Saisonende stand es eigentlich schon fest: nur zwei Niederlagen und zwei Unentschieden – da kam etwas anderes als der Aufstieg von der B-Klasse in die A-Klasse eigentlich nicht mehr infrage. Und daran hätte auch die Niederlage im letzten Spiel nichts geändert: Mit 56 Punkten und damit 9 Punkten Abstand auf die Zweiten und Dritten hatte die Mannschaft allen Grund für eine ausgelassene Meisterfeier - auf dem Platz (das sensationelle Foto lieferte Arno Wehrmann) und anschließend im Vereins-

Da gratuliert auch der Südanzeiger ganz herz-lich, und im Hikcgnblick auf die 26 Jahre, die seit dem letzten Aufstieg zurückliegen, mit dem alten Sprichwort "Was lange währt, wird endlich Ahhh!" (oder so ähnlich)





Göggingens große Stunde

Vor 50 Jahren, am 24. Mai 1969, wurde Göggingen zur Stadt. Es gab ein Goldenes Buch und einen Nymphenburger Löwen. Doch die Freude währte nur drei Jahre.

Schöne Geschenke und große Reden gab es vor 50 Jahren beim Festakt anlässlich der Stadterhebung und der 1000-Jahr-Feier Göggingens. Am Pfingstsamstag, 24. Mai 1969, im Kantinensaal der damaligen Zwirnerei und Nähfadenfabrik (ZNFG). Minister Bruno Merk betete die Vorteile der kommunalen Selbstverwaltung rauf und runter, und der Oberbürgermeister der Patenstadt Augsburg, Wolfgang Pepper, sprach gar von einer immerwährenden Freundschaft zwischen dem allerehrwürdigsten Augsburg und dem 1000-jährigen Göggingen. Und der frischgebackene Stadtbürgermeister Karl Mögele durfte vom Herrn Staatsminister neben der schönen Stadterhebungsurkunde einen kostbaren Nymphenburger Löwen als Gastgeschenk entgegennehmen. Etwas bescheidener zeigte sich der Patenonkel, aber immerhin: Es gab ein Goldenes Buch. Dieses war auch nötig. Die Gögginger hatten bislang nämlich nur ein recht zerfleddertes Ehrenkompendium. Doch das Schicksal wollte alles anders: Der Löwe half den Göggingern überhaupt

Das Goldene Buch kam nie so richtig zum Einsatz

Auch das Goldene Buch kam nie so richtig zum Einsatz. Derselbe Minister, der mit viel Trara - sogar ein Göggingen-Marsch wurde beim Festakt uraufgeführt – die Marktgemeinde zur Stadt erhob, läutete drei Jahre später das kommunale Totenglöckchen und verfügte deren Einverleibung ins "geliebte" Augsburg. Dies verstand im Ort an der Singold niemand. Mehr noch: Das Selbstverständnis der Gögginger wurde dadurch arg ramponiert. War man doch die wohl bedeutendste Industriegemeinde des Landes unter den bevölkerungsmäßig vergleichbaren Kommunen. Münchens OB Hans-Jochen Vogel, damals Chef der bayerischen Städte, der beim Festakt die Glückwünsche der kommunalen Familie vortrug, brachte dies so richtig auf den Punkt. Er erfreute alle mit der Aussage, Göggingen sei eine Perle an einem goldenen Zwirn! Dafür hätte er eigentlich seitens der ZNFG ein Marketing-Honorar bekommen müssen. Doch zurück zu den Geschenken: Die recht praktisch gestrickten Gögginger machten sich gleich selbst die schönste Gabe. Zum Auftakt der Festwoche schuf man etwas Bleibendes. Es erfolgte die Grundsteinlegung für die Friedrich-Ebert-Schule. Dies zur selben Zeit, als die Apollo-10-Mission auf dem Weg zum Mond war. Ein zufälliges Zeichen der Untrennbarkeit von Bildung und gesellschaftlichem Fortschritt?

Das Festzelt war während der Pfingstwoche rappelvoll

Natürlich war während der gesamten Pfingstwoche das Festzelt beim Stadion täglich rappelvoll. Schließlich kredenzte dort das Bürgerliche Brauhaus ein eigens dafür kreiertes süffiges Bier. Besonders der fleißige Herr Festwirt war zufrieden. Er konnte – dank der Konsumfreudigkeit der Gögginger und ihrer Gäste - die ursprünglich nur angemietete Festhalle anschließend käuflich erwerben. Und dann gab es am Pfingstmontag den längsten Festzug aller Gögginger Zeiten: Gleich 50 Wagen und Gruppen waren angesagt. Mehr wurden von der gestrengen Auswahlkommission nicht zugelassen. Tausende säumten die geschmückten Straßen und Fenster. Allen voran marschierten die Herren Neustadträte und Ex-Marktgemeinderäte mit den jetzt städtischen Bürgermeistern. Alle frisch herausgeputzt und in dunklen Anzügen. So eine Stadterhebung macht halt schon was her. Sie wussten dabei natürlich nicht, dass diese keine Garantie dafür ist, nicht eingemeindet zu werden.

Der Autor hatte als Gögginger Gemeindeinspektor die damalige Festwoche mit zu organisieren und wurde später Augsburger Stadtdirektor.









Volles Festzelt - auch am (alkoholfreien) Kindernachmittag

Die Bilder dieser Seite entstammen dem Archiv des Gögginger Geschichtskreises

Wir suchen ab sofort eine/n

Versicherungskauffrau/kaufmann im Innendienst/Teilzeit (m/w/d) in Augsburg/Haunstetten

für Finanz- und Versicherungsmakler Alfred Moritz

Was wir von Ihnen erwarten:

- Kenntnisse in einschlägiger Makler-Software
- Selbständige Bearbeitung der Kfz-Berechnungen
- Schaden-Bearbeitung
- Korrespondenz mit Versicherer/Kunden
- Bestandscontrolling

Womit Sie rechnen können:

- Gut eingeführtes Maklerbüro
- Freundlicher Arbeitsplatz
- · Angenehmes Betriebsklima

Bewerbungen an Alfred Moritz, Finanz- und Versicherungsmakler bitte per E-Mail an: a.moritz@versicherungsmakler-moritz.de

Informationen finden Sie unter: www.versicherungsmakler-moritz.de





Für alles ist ein Kraut gewachsen

TIPPS VON APOTHEKERIN CAROLIN VON FRITSCHEN

Herpes im Sommer!

pes. Diese Erkrankung tritt immer im

npassenden Moment auf. Aber es gibt einige Regeln, um dem Übel schneller al

1. je früher man mit der Behandlung beginnt, desto besser. Alle klassischen antiviralen Mittel verhindern nur die Ausbreitung des Virus, können es aber selbst nicht abtöten. Deshalb ist schnelles Handeln

2. Die prall gefüllten Bläschen sind hoch ansteckend! Sie sind also mit Vorsicht zu behandeln, keinesfalls sollte man die Blasen aufstechen! Und Kindern oder immungeschwächten Menschen muss man mit Abstand begegnen. Eine gute Möglichkeit des Abdeckens und gleichzeitig Austrocknens der Bläschen sind die neuen Herpes Patches. Werden die Bläschen auch noch gelb und verkru-

Der Stress vor den Ferien oder die sten, hat sich eine bakterielle Infektion ent-Sonne am Meer führt bei vielen Men- wickelt. Nun sollte man schleunigst zum schen zum Ausbruch eines Lippenher- Arzt gehen, denn jetzt helfen nur noch



3. Herpesviren sind in unserem Körper und können nicht abgetötet werden. Man kann nur versuchen, den Ausbruch zu verhindern: Stärkung des Immunsystems und Vermeidung von auslösenden Faktoren, Stressreduktion und vorbeugende

4. Zu den vorbeugenden Möglichkeiten gehört eine Reihevon Pflanzenwirkstoffen, die auch unbedenklich über längere Zeit verwendet werden können. Wichtigstes Mittel dafür ist die Melisse, die stark virusstatisch ist. Unser viel gelobtes Herpes-Lippenöl unterstützt die Abwehr effektiv!

Bei allen Fragen, auch rund um das Thema Herpes sind wir für Sie da: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.30 Uhr in der St. Anna-Apotheke

St. Anna-Apotheke Göggingen · Bgm.-Aurnhammer-Str. 10 · Tel. 0821 / 91225

Inningen

Die neue Ärztin lehrt auch Yoga ...

Arztpraxis am Libellenweg jetzt wieder doppelt besetzt

tenzärztin mindestens so glücklich wie die Patienten, deren Wartezeit sich dadurch wesentlich verkürzt.

Der Neuzugang in der Praxis heißt Désirée Marie Dierks und schon viele Assistenzärzte erfolgist eine Deutsche mit brasiliani- reich ihre Ausbildung durchlaufen schen Wurzeln, die in Heidel- haben, ist entsprechend begehrt. hat. Nach längerer Tätigkeit in tizierende Ärztin dürfte bei der der Klinik Dillingen übersiedelte Entscheidung für die approbierte sie zusammen mit ihrem Partner Kollegin aus Dillingen wohl auch nach Augsburg und unterstützt seit deren Zusatzgualifikation eine 1. Juni dieses Jahres an der Seite von Heidemarie Kässmodel das sehr interessant, dass die Kollehiesige Praxisteam. Auf die zu gin auch diplomierte Yoga-Lehrerin erwartende abwechslungsreiche ist", erklärt sie. Da wäre vielleicht chen Praxis freut sie sich schon pieansatz durchaus mal denkbar ...

Allgemeinärztin Heidemarie sehr, gibt es hier medizinisch doch Kässmodel ist über die neue Assis- eigentlich alles - quasi von Hühnerauge bis Herzinfarkt. Zu dem Hauptinteressengebiet von Désirée Marie Dierks zählt die Kardiologie.

Die Praxis Kässmodel, in der berg/Mannheim Medizin studiert Für die in Inningen seit 1990 prak-Rolle gespielt haben: "Ich finde es Tätigkeit in der allgemeinärztli- ein gewisser ganzheitlicher Thera-



Heidemarie Kässmodel und die ihr zur Seite stehende Désirée Marie Dierks Foto: G.Olms

Bayerische Landesapothekerkammer begrüßt Karlsruher Urteil zur Arzneimittelpreisverordnung

Diese Entscheidung unterstreicht die uneingeschränkte Geltung der Arzneimittelpreisverordnung für alle deutschen Apotheken. Die Bayerische Landesapothekerkammer begrüßt diese Entscheidung zur Gleichpreisigkeit von Arzneimitteln. Sie ist ein wichtiges Signal der Rechtsprechung im Hinblick auf den aktuellen Entwurf eines Gesetzes zur Stärkung der Vor-Ort-Apotheken. Ziel dieses Gesetzes ist unter anderem, bundeseinheitliche Preise auch für ausländische Versender wiederherzustellen, die nach einem Urteil des Europäischen Gerichtshofs aus dem Jahr 2016 davon abweichen können.

Die bundesweite Preisbindung von rezeptpflichtigen Arzneimitteln in allen Apotheken gehört zu den ordnungspolitischen Grundpfeilern des deutschen Gesundheitswesens. Sie ist deshalb so wichtig, weil sie eine Übervorteilung der Patienten verhindert, die in Notsituationen – wie bei der Gabe von Antibiotika - weder auf "Schnäppchenjagd" gehen sollen noch ,abgezockt' werden dürfen.

Präsident Thomas Benkert fordert vor diesem Hintergrund im Namen der Bayerischen Landesapothekerkammer von der Politik die Beibehaltung von § 78 Abs. 1 Satz 4 Arzneimittelgesetz, der die Gleichpreisigkeit auch im Verhältnis zu aus dem Ausland agierenden Versandapotheken herstellt.

BLAK-Pressemitteilung

Augsburger Südanzeiger • Seite 6 Augsburger Südanzeiger • Seite 7

Wie geht's weiter mit der Laufsteg Fashionshow im Kurhaus? Laufsteg und pro air Medienagentur gehen getrennte Wege

Vor fast sieben Jahren hatten die Unternehmer Cünevit Yilmaz (Laufsteg Fashionstore) und Fabian Lohr (pro air Medienagentur) beschlossen, die Laufsteg Fashionshow zu neuem Leben zu erwecken und mit frischen Konzepten als Augsburgs zweitgrößtes Red Carpet Event zu etablieren. Nun zieht sich die pro air Medienagentur als Mitveranstalter

Zu den Aufgaben der Agentur zählten die Entwicklung der Konzeption einer Marketingstrategie für die Laufsteg Fashionshow, jährlich wechselndes Corporate Design, die Eventorganisation, sowie das dreigeteilte Einlasssystem. Vor



Fabian Lohr (pro air Medienagentur Augsburg) / Cüneyit Yilmaz (Laufsteg



Laufsteg Fashionshow (Kurhaus Göggingen)

allem hochwertige internationale Mode ner aus dem Hause Kahn und die Aftershow Party standen im Vordergrund.

Durch ein gut geplantes Sponsorenprogramm und das Engagement beider Veranstalter konnte sich die Laufsteg Fashionshow in den letzten Jahren stetig weiter entwickeln. Trotz ständig wechselnder Auflagen zum Thema Brandschutz und Gästezahlen im Kurhaus Göggingen war die Veranstaltung der modische Magnet und ein Highlight für Augsburg - und wird es auch in Zukunft bleiben.

Wir schätzen das Event und die Kollegen vom Laufsteg Fashionstore", erklärt Medienagentur. "Für unsere Agentur wa- 2019. ren es sechs wunderbare Jahre, in denen

wir die Laufsteg Fashionshow zu einem und ein anspruchsvolles Drei-Gang-Din- großartigen Event mit entwickeln durften. Aber durch die Tatsache, dass wir nahezu zeitgleich die Augsburger Oldtimer Rallye Fuggerstadt Classic veranstalten, haben wir uns zusammen mit dem Laufsteg Fashionstore dafür entschieden, das Proiekt nicht mehr gemeinsam fortzuführen". Termin und Konzept stehen jedoch fest und der Laufsteg Fashionstore wird das Event in Zukunft mit neuen Partnern und Ideen vorantreiben. "Wir freuen uns, das Baby weiterhin wachsen zu sehen", so Lohr.

> Die Laufsteg Fashionshow gibt es nun seit 16 Jahren. Sie ist das Mode-Event im süddeutschen Raum.

Fabian Lohr, Geschäftsführer der pro air Nächster Termin ist der 12. Oktober

pm Pro Air



Mode ... Styling ... Schönheitspflege ...



Liebe Lesende. natürlich möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung

erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der

Vielen Dank!

Textilien fühlen sich alle gleich an. Auf Ihrem Bildschirm.

Deshalb: anfassen statt anklicken und einkaufen mit allen Sinnen – vor Ort!



MRS.SPORTY -

das ist Zeit für wich.

Als Karin Ende 2018 bei Mrs. Sporty startete, hatte sie vor allem ein Ziel: Sie wollte abnehmen. Nach nur wenigen Monaten hat sie nun allen Grund zum Feiern.

Vom Sportmuffel zur Genuss-Sportlerin

Karin, 51 Jahre

"Ich habe ganze 2 Kleidergrößen weniger", strahlt Karin. "Das macht mich richtig glücklich!

Außerdem habe ich endlich kapiert, wie wichtig Bewegung für mich ist. Nicht nur in Bezug auf mein Aussehen, sondern auch auf mein Lebensgefühl und meine Gesundheit. Ich genieße es richtig, mich zu bewegen und zu

fordern."

Mrs.Sporty Mitglied Wie neugeboren "Es geht schon am Morgen

los. Ich starte mit viel mehr Energie in den Tag. Gut, ich schlafe auch besser, seit ich regelmäßig trainiere. Und ich habe gemeinsam mit meiner Trainerin mein Übungsprogramm so angepasst, dass ich

weiter gut Fett ver-

BIS ZU **2 MONATE**

COSTENLOS

ültig bis 31.08.2019 für die

MRS.SPORTY BIS ZU 2 MONATE **KOSTENLOS TRAINIEREN** Gültig bis 31.08.2019 für die ersten 30 Neumit Mrs.Sporty Augsburg-Gögginge Bürgermeister-Aurnhammer- Straße 27 86199 Augsburg Tel.: 0821 65041520

mache. Schließlich sitze ich im Job stundenlang vor dem Computer."

Die perfekte Urlaubszeit mit Mrs.Sporty

"In den Ferien habe ich diesmal neben der Reise mit der Familie noch ein weibrenne und außer- teres 'Urlaubsziel': Ich gönne mir weiter Mrs. Sporty Andrea Deubler, Bürgermeisterdem gezielt etwas regelmäßig mein Training bei Mrs. Sporty. Aurnhammer-Str. 27, 86199 Augsburg

für meine angespannte Nackenpartie Das ist nämlich meine ganz persönliche Auszeit. Nur für mich."

> *) Als Neumitglied kannst du bis zum 31. 8. 2019 ohne Zahlung des Monatsbeitrags trainieren. Dabei fallen einmalig Kosten für unser Startpaket (max. 129 Euro) und für die Verwaltung (25 Euro) an. Alle Preise inkl. 19 % MwSt.

Mrs. Sporty Göggingen · Bgm.-Aurnhammer-Str. 27 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-65 041520 · www.mrssporty.de/club 522 · Jetzt auch auf facebook



"Wilder Westen" im Kindergarten

Sehr wild war der Westen natürlich nicht, zumal das unter diesem Motto stehende Sommerfest des Theodor-Sachs-Kindergartens schon mit einem friedlichen Gottesdienst begonnen hatte (Schusswaffen waren am Eingang abzugeben).





Den ganzen Tag gab es ein abwechslungsreiches Programm mit Aufführungen und Kinderspielen, reichlich zu essen im Zelt-"Saloon" (an High Noon gut besetzt!) und natürlich Glücksspiel an Tombola und Glücksrad.





Nachhilfe Learning Circle



Nachhilfe & Coaching bei uns passt alles! Für Erfolg in allen Fächern von der **Grundschule bis zum Gynmasium**

Göggingen: Bgm.-Aurnh.-Str. 17 ⋅ 0821-9 17 17 **Pfersee:** Augsburger Str. 21 · 0821-343 30 44 **Bobingen:** Kirchplatz 2 · 08234-802 23 95 **Lechhausen:** Quellenstr. 2 · 0821-907 28 00 Oberhausen: Sallingerstr. 11 · 0821-241 18 80 Schwabmünchen: Frauenstr. 7a · 08232-78018

https://learningcircle.de

Italienische Nacht 2019

Ein wichtiges Ziel der Unternehmergemeinschaft "Wir in Göggingen" e.V. ist es, den Stadtteil Göggingen in seiner besonderen Liebenswertigkeit noch lebenswerter zu machen. Dazu engagieren sich viele Gögginger Geschäfte, Gastronomiebetriebe, Handwerker, Ärzte und Dieter Kleber, 1. Vor-Rechts- und Steuerberater stand der Unternehsowie verschiedene Dienst- mergemeinschaft "Wir leistungsunternehmen und in Gögggingen" (WiG). die lokale Presse in vielfältiger Weise.



Heute darf ich Sie zu einem Höhepunkt einladen. zur 16. Notte Italiana am 13.07.2019 ab 15.00 Uhr bis 23.00 Uhr im einmaligen Ambiente des Gögginger Parks am Alten Rathaus. Feiern Sie unter den alten Bäumen mit uns und bringen Sie wieder viele Gäste aus nah und fern mit, um gemeinsam Gögginger Lebensart zu erleben. Die vielen ehrenamtlichen Helfer, denen von dieser Stelle gedankt sein soll, werden dafür sorgen, dass sich alle Gäste wohlfühlen. Für die Kinder gibt es die große WIG-Hüpfburg und um 16.30 und 18.00 Uhr eine Lesung in der Stadtbücherei durch den Bücherfreunde e.V. und ein spannendes Zielwerfen mit der Handballjugend. Viele Besucher werden es sich auch wieder nicht nehmen lassen mit den großen Hebebühnen der Firma Eser hoch über dem Gögginger Park zu schweben.

Die Band G2 wird für viele italienische Hits sorgen. Für die Tombola haben die Gögginger Geschäftsleute viele wertvolle Gutscheine, unsere Bundestags/Landtagsabgeordneten von SPD, CSU und Grüne haben wieder Berlinreisen und Landtagsreisen nach München zur Verfügung gestellt. Auch eine mehrtägige Reise nach Brüssel zum Europaparlament von der Europaabgeordneten Ulrike Müller kann gewonnen werden. Besonderen Dank auch an unsere Sponsoren der Augusta Bank, der swa, dem Audi Zentrum Göggingen, Eser Baustoffe, Fiat Mayrhörmann sowie der Firma Elektro Ehrhart, die mit ihrer Unterstützung dazu beitragen, dass wir keinen Eintritt verlangen müssen.

Der Vorstand der Unternehmergemeinschaft Wir in Göggingen e.V. wünscht allen Besuchern einen gelungenen Abend und schönes Festwetter. Lassen Sie sich nicht von einem Gewitterregen abhalten, es wäre schade um die vielen italienischen Köstlichkeiten.

Ihr Dieter Kleber

1. Vorsitzender Unternehmergemeinschaft Wir in Göggingen e.V.





Mit freundlicher Unterstützung von: Augusta-Bank eG

Audi Zentrum Augsbur

- Prosecco- & Cocktailbar - Hüpfburg, Kinderschminken

Es spielt die Italo-Band "G2"!

swa

WIR GOGGINGEN Eine Veranstaltung von



MGV Cäcilia Inningen bestätigt bisherige Vorstandschaft

MGV Cäcilia Inningen im Vereinslokal Hotel Wan- zu bezeichnen. gerhof. Im Kreise der Sangesfreunde konnte Vorsitzender Günter Geißelmeier die Vizepräsidentin des Augsburger Sängerkreises und des Chorverbandes Bayerisch-Schwaben Brigitte von Kirschbaum willkommen heißen. Mit einer Schweigeminute gedachten die Anwesenden der vier langjährigen Mitglieder,die im vergangenen Jahr in die ewige Heimat gerufen wurden.

In seinem Rechenschaftsbericht ging Günter Geißelmeier auf die verschiedenen Auftritte des Männerchores näher ein. Musikalischer Höhepunkt war das Konzert zum 14o. Geburtstag des MGV mit den Gastchören Polizeichor Augsburg und den SingGoldies aus Schwabmünchen.

Chorleiter Thomas Lohner ließ aus musikalischer Sicht das Jahr 2018 Revue passieren. Obwohl jeden Monat nur eine Chorprobe stattfinden kann, konnte der Chor bei allen Auftritten sein ist das Durchschnittsalter der Chormitglieder baum überreichte dem Jubilar im Namen des

Von geordneten Verhältnissen konnte Kassier Kurt Schnürch der Versammlung berichten. Trotz eines kleinen Ausgabenüberschusses im Vereinsjahr 2018 steht der Verein auf gesunden Füßen. Nach dem Bericht der Kassenprüfer wurde die Vorstandschaft einstimmig entlastet.

Im Mittelpunkt der Versammlung stand die Ehrung langjähriger und verdienstvoller Mitglieder. Für seine 50-jährige Treue und Unterstützung 1. Vorsitzender Günter Geißelmajer. Stellvertreter wurde Helmut Rottmann vom Vorsitzenden mit einer Ehrenurkunde ausgezeichnet. 4o Jahre gehört Hartwig Uhl dem Verein an. Da er nicht anwesend sein konnte, wurde ihm die Ehrenurkunde nachträglich über- reicht. Im Jahre 1969 ist Xaver Leinauer dem Männerchor als aktiver Sänger beigetreten und zählte zuden Stützen im 2. Tenor. Daneben war er von 1974 bis 2010 als Kassier für die Vermögensverwaltung des Publikum überzeugen . Mit knapp 56 Jahren Chores tätig. Vizepräsidentin Brigitte von Kirsch-

Seine 141. Jahreshauptversammlung hielt der gegenüber anderen Männerchören als sehr gut Chorverbandes Bayerisch-Schwaben die goldene Ehrennadel samt Urkunde und sprach ihm Dank und Anerkennung aus. Dem schlossen sich alle Anwesenden mit langem Beifall für alle die geehrten Personen an.

> Die fällige Neuwahl der Vorstandschaft für die nächsten drei Jahre konnte Wahlleiter Helge Nax schnell über die Bühne bringen. Ohne Gegenstimmen wurde die bisherige Vorstandschaft in ihren Ämtern bestätigt.

> Rupert Jahn, Kassier Kurt Schnürch, Schriftführer Peter Schneider,

> Anschließend wurden von der Vorstandschaft berufen Chorleiter Thomas Lohner, Chronist Helmut Miller, Notenwarte Edgar Guignet und Andreas Schneider. Zu Kassenprüfern berief die Versammlung Peter Benda und Günter Hiepold.

Traditionsgemäß wurde die Versammlung mit dem Lied "Brüder reicht die Band zum Bunde" von W.A. Mozart beendet.







Augsburger Südanzeiger • Seite 10 Augsburger Südanzeiger • Seite 11

Tipps fürs Älterwerden in den eigenen vier Wänden

Aktuell sind rund zwei Millionen Personen in Fahrzeugnutzungen für Einkaufsfahrten werden Nachbarschaftshilfen und Deutschland pflegebedürftig, davon leben ca. von "gemeinsam mobil" angeboten. Nachbar- Tauschbörsen. Die Pfarreien 640.000 (31%) in Heimen.

Die meisten wollen im eigenen Zuhause ihren Lebensabend verbringen. Doch wie lassen sich die Grundbedürfnisse nach sicherer Versoraung und Eigenständigkeit vereinbaren, wenn die Kräfte nachlassen?

In ihrem gut besuchten Vortrag, veranstaltet vom Pfarrgemeinderat St. Peter und Paul in Inningen, erläuterte Christine Miehling von der Seniorenfachberatung der Caritas die vielfältigen Möglichkeiten und Hilfsangebote in diesem Bereich.

Beachtlich ist, dass die Stadt Augsburg bundesweit das beste Netzwerk für Senioren hat! Dazu gehören professionelle und ehrenamtliche Ange- den Pflegeleistungen der Pflegekassen. Ab Pflebote. Leider ist das vielen nicht bekannt. Also gilt, sich rechtzeitig gut zu informieren und helfen zu lassen! Zahlreiche Broschüren des Seniorenbeirats der Stadt Augsburg geben dabei wertvolle Tipps (Tel. 324-4325, E-Mail: seniorenbeirat@ augsburg.de).

Bei der Erhaltung der Mobilität unterstützen Pflegedienste und verschiedene Fahrdienste: Malteser e.V., RolliCab (Taxi für Rollstuhlfahrer), Ehrenamtlicher Fahrdienst (für Vereinsmitglieder 8 € / Monat). Wichtig ist ab Pflegegrad 3 ein Krankentransportschein.

Im Bereich Ernährung bieten Pflegedienste und Sozialstationen "Essen auf Rädern". Begleitete ligenzentrum der Stadt Augsburg organisiert was anfangen heißt." Thomas Seibert, Diplomtheologe

schaftshilfen und private Kochgemeinschaften haben vielfältige Angebokönnen helfen. Finanziell aufwendiger ist eine 24-Stunden-Betreuung (ab 2.200 € / Monat) oder Mehr-Generationen-Treff in eine eigene persönliche Angestellte.

Die Wohnanpassungsberatung der Stadt Augs- Rund um die Themen rechtburg leistet wertvolle Hilfe, z.B. bei der Frage: Wie kann ich einen Treppenlift beantragen? Wie kann ich einen Hausnotruf einrichten? Nachzudenken ist auch über unterschiedliche Wohnformen wie Betreutes Wohnen oder ein Pflegeheim. Interessant ist das neue Proiekt der AWO eines Hauses der Generationen in Inningen.

Finanzielle Hilfen ergeben sich vor allem aus gegrad 2 kann man bei der Landespflegestelle München Landespflegegeld in Höhe von 1.000 € pro Jahr beantragen. Es gibt Wohngeld und Grundsicherung im Alter. Ein Schwerbehinderten-Ausweis ermöglicht Vergünstigungen wie z.B. eine Zuzahlungsbefreiung für Arzneimittel oder eine Befreiung von der Rundfunkgebühr. Bei einer defekten Waschmaschine können Stiftungsgelder unterstützen. Für Menschen mit Sehbehinderung ist die Blindenhilfe ein Ansprechpartner.

Die beste Vorsorgemaßnahme ist die Pflege von sozialen Kontakten. Wertvolles leisten da- Martin Buber ermuntert mit den Worten: "Alt sein bei verschiedene Besuchsdienste. Das Freiwil- ist ein herrlich Ding, wenn man nicht verlernt hat,

te für Senioren, ebenso der Göggingen.

liche Vertretung, gesetzliche Betreuung, Vorsorgevoll-

macht, Betreuungsverfügung existieren Beratungsangebote der Seniorenfachberatung

Foto: Peter Manigatterer,

Die Soziale Fachberatung, mit 14 Beratungsstellen in allen Stadtteilen vertreten, hilft bei der Suche nach individuellen Unterstützungs- und Vorsorgemöglichkeiten. Eine individuelle Beratung bei Hausbesuchen ist ebenfalls möglich.

Als Anlaufstelle für Senioren ab 65 Jahren. Angehörige und Interessierte, die Fragen rund um die Versorgung im Alter haben, ist die Fachberatungsstelle erreichbar: Römerweg 18, 86199 Augsburg, Tel. 93415, E-Mail: seniorenberatung. goeggingen@caritas-augsburg-stadt.de

Trotz der Mühen des Alters kann eine vertrauensvolle Haltung beflügeln. Gott spricht: "Ich bleibe derselbe, so alt ihr auch werdet, bis ihr grau werdet, will ich euch tragen" (Jesaia 46.4).



18.30 Kafffeetreff und Gymnastik

24. 10. 14.00 Kaffeetreff und Vortrag von Fr. Dr.

Streicher: "Probleme im Alter"

Pregedienst

AUSKUNFT FÜR ALLE BEREICHE:

WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DF

TAGESPFLEGE

ANCORA

GF. MARIA BRAUN

PFLEGEDIENST

ANCORA

TEL. 0821/90 79 65 88

MOBIL 0151/40115764

Zum Wohle der uns

anvertrauten Menschen!

10 10 14 00 Weinfest mit Musik

17. 10. 14.00 Kaffeetreff und Spiele

31. 10. 14.00 Kaffeetreff und Gymnastik

AWO Göggingen Seniorenclub

Programm für das 2. Halbjahr 2019. Treffpunkt: Clubraum in der Promenadestraße 16

Ausflug nach Bad Dietzenbach 7. 11. 14.00 Kaffeetreff und Film "Die lustige Welt 11. 7. 14.00 Kaffeetreff und Spiele der Tiere" 14.00 Kaffeetreff und Bingospiel 13. 11. 18.30 AWO-Vorstandssitzung

Pflegedienst Sturm GmbH & Co.KG

Göggingen • Bgm.-Aurnhammer-Str. 30

Tel. **08 21 / 450 64 77**

25. 7. 14.00 Abschied in die Sommerferien 14. 11. 14.00 Kaffeetreff und Spiele 21. 11. 14.00 Kaffeetreff "Wir verzieren Sommerpause bis 9, 9, 2019 12. 9. 14.00 Kaffeetreff und Wiedersehensfeier Adventskerzen"

19. 9. 14.00 Kaffeetreff und Gedächtnistraining 28. 11. 18.30 Kaffeetreff und Gymnastik

5. 12. 14.00 "Nikolausfeier" 12. 12. Weihnachtsausflug

19. 12. 14.00 "Weihnachtsfeier

Über Ideen und Vorschläge für Ausflüge oder Vorträge freut sich der AWO-Seniorenclub sehr, ebenso über Anne A. erlitt einen Schlaganfall und befindet jede tatkräftige Unterstützung. Wenn weitere Informa- sich seit Jahren im Wachkoma. Sie wird über eine

> Frau Christa Steinlein Tel. 0821/95332

Bitte haben Sie Verständnis, wenn Programmpunkte geändert werden müssen.

Mit Wünschen, Anregungen oder Fragen zur AWO Göggingen wenden Sie sich bitte an: den Vorsitzenden der AWO Göggingen Franz Kießling: 0821/ 993233 oder an die stellv. Vorsitzende Jutta Fiener: 0176/41 96 4771

ANCORA

VILLA ANCORA

WOHNGEMEINSCHAFT FUR SENIOREN

tion zum Thema Senioren- Magensonde künstlich ernährt und mit Flüssigkeit club gewünscht werden, versorgt. Bereits Jahre vor dem Schlaganfall hatte bitte wenden Sie sich an sie eine schriftliche Patientenverfügung unterzeichdie Seniorenclubleiterin: net, in der es auszugsweise heißt: Für den Fall, dass ich aufgrund von Bewusstlosigkeit oder Bewusstseinstrübung nicht mehr in der

Lage bin, meinen Willen zu äußern, verfüge ich: ... Dagegen wünsche ich, dass lebensverlängernde Maßnahmen unterbleiben, wenn medizinisch eindeutig festgestellt ist, dass keine Aussicht auf Wiedererlangung des Bewusstseins besteht ..."

> Zwischen Erstellung der Patientenverfügung und dem Schlaganfall hatte Anne A. gegenüber Bekannten mehrfach angesichts zweier Wachkomapatienten aus ihrem persönlichen Umfeld geäußert, sie wolle in einem solchen Fall nicht künstlich ernährt werden, nicht so daliegen, lieber sterbe sie.

Patientenverfügung – welchen Inhalt muss sie haben?

von Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht

Der Sohn von Anne A. und ihr Ehemann waren sich uneinig darüber, ob die künstliche Ernährung von Anne A. eingestellt werden soll und führten eine Klärung über das Gericht herbei.

Einer Patientenverfügung muss Geltung verschafft werden, wenn sie wirksam ist. Dazu ist erforderlich, dass die Patientenverfügung zum einen erkennen lässt, in welcher konkreten Behandlungssituation sie angewendet werden soll. Dieses Erfordernis war erfüllt, da Anne A. u.a. verfügt hatte, dass ihre Anordnungen maßgeblich sein sollen, wenn sie aufgrund von Bewusstlosigkeit ihren Willen nicht mehr äußern kann und keine Aussicht auf Wiedererlangung des Bewusstseins besteht. Medizinisch war dieser Fall gegeben.

Hinzukommen muss jedoch als weitere Voraussetzung, dass sich aus der Patientenverfügung hinreichend konkret erkennen lässt, welche ärztlichen Maßnahmen sodann durchgeführt oder unterbleiben sollen (Angaben zur Schmerzbehandlung, zur künstlichen Ernährung, Flüssigkeitszufuhr, künstlicher Beatmung und ähnliches).

Unwirksam sind Patientenverfügungen, in denen es lediglich pauschal heißt, es solle "ein würdiges Sterben ermöglicht werden, wenn ein Therapieerfolg nicht mehr zu erwarten ist." Im vorliegenden Fall war die Anordnung, keine lebensverlängernden Maßnahmen zu wünschen, zwar auch sehr unbestimmt. Anne A. hatte aber mehreren Personen gegenüber geäußert, dass sie nicht künstlich ernährt werden wolle und durch eine Patientenverfügung entsprechend vorgesorgt habe. Diese außerhalb der eigentlichen schriftlichen Patientenverfügung liegenden Äußerungen können ausnahmsweise für die Auslegung mit einbezogen werden, wenn sie auch in der Patientenverfügung selbst andeutungsweise Ausdruck gefunden haben, was vorliegend zu beiahen ist. In Auslegung ihrer wirksamen Patientenverfügung war die künstliche Ernährung von Anne A. daher einzustellen

Die Formulierung einer Patientenverfügung erfordert Mühe und Bedacht. Bloß allgemeine floskelhafte Formulierungen genügen nicht. Es empfiehlt sich, fachkundigen Rat für die Anfertigung einer Patientenverfügung einzuholen.

Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht, Augsburg · www.familienanwalt-augsburg.de

www.pflegedienst-sturm.de • info@pflegedienst-sturm.de Beratung ... Behandlung ... Betreuung ... - Ihre Partner in der Nähe



Seit fast 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und
- Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Erzgebirgsstraße 22 Pflegeberatung

die caritas und Sozialstationen

Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH Römerwea 18



Villa Seerose Beschützendes Pflegeheim

- Aufnahmemöglichkeit bei chronischer Verwirrtheit
- · Demenz, Alzheimer
- Parkinson
- Multi-Infarkt-Demenz
- · Chorea Huntington, usw.



Individuelle Pflege liegt uns am Herzen!

Oskar-von-Miller-Straße 73 86199 Augsburg-Göggingen info@villaseerose.de Telefon: 08 21-70 10 80 08 21-998 67 19

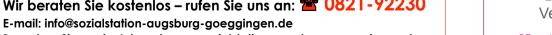
www.villaseerose.de Bei Interesse übersenden wir gerne unseren Prospekt.

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: 2 0821-92230

Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de





Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist Vertrauenssache



Augsburg-Göggingen · Pfarrer-Herz-Straße 1 · **Tel. 08 21-65 04 18 18**

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege Pflegeberatung

(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Der nächste Südanzeiger erscheint Ende KW 28/Mitte KW 29! Anzeigen- u. Redaktionsschluss ist der 9. Juli 2019!



was ... wann ... wo? - Veranstaltungen und Er eignisse im Südanzeiger-Land (und drumrum)



Die nächsten Termine beim FSV Inningen:

Fußball:

- **6.7. Wertach-Cup,** anschließend **Sommerfest** im Innenhof der Wertachgaststätte (abends)
- 27. 7. Werner Strobel Allianz Juniors-Cup 2019 Der Turniersieger nimmt am Finalturnier

beim FC Bayern München teil.

13. 9. 3. Wein- und Bierfest im Innenhof der Wertachgaststätte

Bogenschießen:

- 20. 7. 40-jähriges Bestehen der **Bogenabteilung** mit umfangreichen Rahmenprogramm
- **21.7.** Interessant für Mitglieder und auch Nichtmitglieder

Mehr: www.fsv-inningen.de





Programm:

Samstag, 20. Juli 2019:

9 - 12 Uhr

Sichtungsschießen, Schwabenkader Zuschauer erwünscht

13 - 17 Uhr

Schnupperschießen für Jedermann (mit Verlosung von Kleinpreisen)

Für das leibliche Wohl: Verkauf von Grillgut und Kuchen Sonntag, 21. Juli 2019:

10.30 - 11.00 Schauschießen aller drei Bogenarten

(Recurve-, Blankbogen, Compound)

11.00 - 12.30 Ehrungen und Reden

12.30 - 14.00 gemisches Buffet vom Vereinswirt* 14.00 - 17.00 gemütliches Beisammensein mit

Kuchenverkauf *) Eintrittsmarke/Bon (inkl. 1 Essen und 1 Getränk) für 5 € zu erwerben bei der Bogenabteilung oder beim Wirt (Wertachgaststätte Sportpark FSV Inningen)

Naturfreunde Göggingen Ammerseewanderung von Stegen nach Herrsching. Infos und Anmeldung bei Günter Eberle, Tel. 0821-91642



Naturfreunde Haunstetter 18.00 Nordic-Walking mit ▲ Naturfreunde Haunstetten Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!

Volkschor Göggingen 20.00 Chorprobe [am Klausenberg 4, Alte Schulel

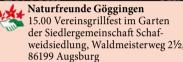
> Gibt's im Juni Donnerwetter, wird auch das Getreide fetter (Bauernregel)

27. JUNI

Frauenbund und Senioren Halbtagsausflug

Im Juni kühl und trocken, dann gibt's was in die Milch zu brocken (Bauernregel)

28. JUNI





Reif in der Juninacht, den Bauern Beschwerde macht (Bauernregel)

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 9.30 Gottesdienst [Johanneskirche]

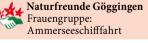
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 10.00 Gottesdienst 17.00 BimBamBino-Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Großveranstaltung d. ARGE Göggingen

Die Stadterhebung 1969 - Rückblick mit Wehmut und viel Schmunzeln, Eintritt frei! [Kurhaus Göggingen]

Juni muss den Ausschlag geben für den künft'gen Erntesegen

2. JULI



Parktheater im Kurhaus Göggingen 20.00 Ukulele Orchestra of Great Britain

mit Ukes und Dollerei

Baut im Juli die Ameis' groß den Hauf', folgt ein strenger Winter drauf (Bauernregel)

Naturfreunde Haunstetten 18.00 Nordic-Walking mit Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neuling

Volkschor Göggingen

20.00 Chorprobe [am Klausenberg 4, Alte Schule]

bitte vorher anrufen!

Ein tüchtigʻ Juligewitter ist gut für Winzer und Schnitter (Bauernregel)

AWO Senioren Club Göggingen Ausflug nach Dietzenbach



Parktheater im Kurhaus Göggingen

20.00 Alessandro Quarta Duo - Piazolla & History of Jazz: der italienische Geigenvirtuose und sein Pianist

Legst du im Juli nochmals Bohnen, wird sich im Herbst die Ernte lohnen (Bauernregel)

5. JULI

Wasserwacht Haunstetten Seefest [Naturfreibad Hanstetten]

Naturfreunde Haunstetten ab 18.00 Hüttenabend mit Martin und Renate Link und Horst

Parktheater im Kurhaus Göggingen

Chris Boettcher – Freischwimmer der bayerischen Radio-Kult Komiker mit seinem neuen Programm

Wettert der Juli mit argem Zorn, bringt er dafür recht viel Korn (Bauernregel)

6. JULI

Inningen, Josef-Miller-Halle Binser - Musikkabarett: "Ohne Freibier wär' das nicht passiert*



FSV Inningen, Abt. Fußball Wertach-Cup, anschließend Sommerfest im Innenhof der Wertachgaststätte

Kath. Pfarrjugend St. Georg u. Michael und St. Johannes Baptist 12.00 - 23.00 Kinderfest*

Wasserwacht Haunstetten Seefest [Naturfreibad Hanstetten]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 18.00 Gottesdienst m. Abendmah [Hessingkirche]

> Juli schön und klar, gibt ein gutes Bauernjahr (Bauernregel)

Göggingen)

Naturfreunde Göggingen 10.00 Radtour zum Staudenfest der OG Augsbuerg in Herbertshofen (Treffpunkt 10.00 Hallenbad

Kath. Pfarrjugend St. Georg u. Michael und St. Johannes Baptist

10.00 - 18.00 Kinderfest Wasserwacht Haunstetten

Seefest [Naturfreibad Hanstetten]

Pfarrei St. Remigius Pfarrfest [Alter Pfarrhof/Schorerhof]

Naturfreunde Haunstetten 10.00 Sommerwanderung in Form einer Acht mit dem Heilbad

Krumbad als Mittelpunkt. Infos bei Martin Link, Tel. 08231-5652 [Treffpunkt 10.00 auf dem Parkplatz Johann-Strauß-Straße]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 10.00 Gottesdienst m. Abendmahl [Dreifaltigkeitskirche]



Stadt Bobingen 15.00 "200 Jahre Radegundisfest [Waldberg]

Parktheater im Kurhaus Göggingen 18.00 15 Jahre un-er-hört: Acht Jahres-

und Vivaldi – zwei Meisterwerke Im Juli muss vor Hitze braten, was im September soll geraten

(Baurenregel)

zeiten - die bayerische Kammer-

philharmonie spielt Piazzolla

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 10.30 Gottesdienst m. Abendmah [Haus Abraham]



Naturfreunde Göggingen Naturireunde Goggingen 19.30 Hüttenausschusssitzung im Gruppenraum

Macht der Juli uns heiß, bringt der Winter viel Eis (Bauernregel)

Naturfreunde Göggingen Auf dem Milchweg von Rotten-

buch zur Schöneggeralm. Info und Anmeldung bei Hermann Potzler, Telefon 0821-95183





(Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!

Vers.-Maklerbüro Alfred Moritz 18.30 - 20.30 Vortragsabend "Schule

Großer Bücherflohmarkt

Evang. Dreifaltigkeitskirche Göggingen Von-Cobres-Str. 2, 86199 Augsburg



Samstag, 20. Juli 10:00 - 18:00 Uhr

Sonntag, 21. Juli 11:30 - 14:00 Uhr



"Flohmarktkaffee" leckere Kuchen & Kaffee Samstag, 20. Juli 10:00 - 18:00 Uhr

Die Einnahmen sind zu Gunsten des Evangelischen Jugendzentrums in Göggingen

Kontakt und Information:

Diakon Gert Jäger, Tel.: 0151 / 2894 7837 E-Mail: GERT.JAEGER@GMX.DE

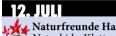
Augsburger Südanzeiger • Seite 14

was ... wann ... wo? - Veranstaltungen und Er eignisse im Südanzeiger-Land (und drumrum)

20.00 Chorprobe [am Klausenberg 4, Alte Schule

> Wenn großblumig im Juli wir Disteln erblicken, will Gott gar guten Herbst uns schicken (Bauernregel)

AWO Senioren Club Göggingen 14.00 Kaffeetreff und Spiele [Promenadestraße 16]



ჯ Naturfreunde Haunstetten – Naturkids: Kletterwochenende Kletterheim Aicha bei Weilheim. Klettern, Klettersteig, Wandern, Montainbike, Lagerfeuer



Austro-Pop mit Augenzwinkern

Ist die Spinne träg am Fangen, Gewitter bald am Himmel hangen (Bauernregel)



Naturfreunde Haunstetten – Naturkids: Klettarwa

Kletterheim Aicha bei Weilheim. Klettern, Klettersteig, Wandern, Montainbike, Lagerfeuer

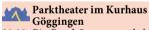
VdK Göggingen Ausflug zum Starnberger See

Obst- und Gartenbauverein

ab 9.00 Ausflug nach Illertissen



Park, beim Gögginger Rathaus*



20.00 Big-Band-Sommernachsball 2019: Willi Nuszbaum und die Horn Flakes bitten zum Tanz sommerlicher Big-Band-Sound

So golden die Sonne im Juli strahlt, so golden sich der Roggen mahlt (Bauernregel)



Naturfreunde Haunstetten – Naturkids: Kletterwochenende Kletterheim Aicha bei Weilheim. Klettern, Klettersteig, Wandern, Montainbike, Lagerfeuer





parade", Festzug durch die Bobinger Innenstadt mit Verkauf von Festzeichen



Musikverein Bergheim 19.00 Serenade in Bannacker

Parktheater im Kurhaus Göggingen

20.00 Lizzy und die weißen Lilien -Küss die Hand: eine Hommage an Johann Strauss Vater und

> Je höher die Ameisenhügel, desto straffer des Winters Zügel (Bauernregel)

Naturfreunde Göggingen Frauengruppe: Treff vor der Sommerpause im Ratskeller

Stadt Bobingen ab 18.30 Mondscheinschwimmen Eintritt frei! [Aquamarin-Bad, Bobingen

Wenn die Sonne in den Löwen geht, die größte Hitze alsbald entsteht (Bauernregel)

Naturfreunde Haunstetten 18.00 Nordic-Walking mit

Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!

Volkschor Göggingen

20.00 Chorprobe [am Klausenberg 4,

Kommt ab und zu ein Juligewitter, verzagt weder Winzer noch Schnitter (Bauernregel)

18. JULI

Kath. Kindergarten St. Remigius

AWO Senioren Club Göggingen 14.00 Kaffeetreff und Bingospiel [Promenadestraße 16]

19.00 Sommerfest [Pfarrgarten]

Parktheater im Kurhaus Göggingen

20.00 die feisten – Junggesellenabschied: 2-Mann-Song-Comedy für Lachmuskelkrämpfe und Gänsehautfeeling

Reißt die Spinne ihr Netz entzwei, kommt der Regen bald herbei (Bauernregel)

Riegele-Mößmann-Cup

Naturfreunde Haunstetten 14.00 Klettern mit Siggi. Infos bei Siggi Mühlbacher, 0179-6621971

[Sportanlage Süd] Parktheater im Kurhaus

Göggingen

20.00 Vivid Curls & Sarah Straub -Sommernachts-Open-Air: drei einzigartige Stimmen

> Einer Reb und einer Geiß ist's im Juli nie zu heiß́ (Bauernregel)

20. JULI

SV Bergheim Riegele-Mößmann-Cup

FSV Innigen, Abt. Bogenschützen 40-Jahr-Feier*

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 10.00 - 18.00 Bücherflohmarkt mit Flohmarktkaffee

Naturfreunde Haunstetten 10.00 UB-Platterlturnier.

Anmeldung fürs Turnier bei Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138. ab 15.00 Hüttenfest. Kuchen- und Salatspenden erwünscht! Koordination bei Diane Sailer, 0176-70693215. Kinderaktion, Kaffe mit hausgemachten Kuchen. Schmankerl vom Grill, Fassbier [Hütte Bergheim]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 18.00 Gottesdienst m. Abendmahl [Hessingkirche]

Parktheater im Kurhaus Göggingen

20.00 Best of Austropop: Austro-Project spielt das Besta aus 50 Jahren Austropop – österreichische Kulthits von Fendrich, Falco, STS & Co

> Im Juli warmen Sonnenschein, macht alle Früchte reif und fein (Bauernregel)

SV Bergheim

Riegele-Mößmann-Cup

FSV Innigen, Abt. Bogenschützen 40-Jahr-Feier

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 10.00 Gottesdienst 17.00 BimBamBino-Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche Ev. Gmde. Dreitautgkettskiten 11.30 – 13.00 Bücherflohmarkt*

Parktheater im Kurhaus Göggingen 20.00 La Notte Italiena – Zum Saison-

Abschluss 2018/19: Die schönsten italienischen Opernarien – Liebe und Verrat, Trauer und Sehnsucht

Iuli recht heiß. lohnt sich Mühe und Schweiß (Bauernregel)

▲ Naturfreunde Haunstetten

Notte

Italiana

Italienische Nacht

am 13. Juli ab 15:00 Uhr

im Park, beim Gögginger Rathaus

Es spielt die Italo-Band "G2"!

WIR COGGINGEN

-italienische Weine & Spezialitäten

Prosecco- & Cocktailbar

Eine Veranstaltung von

-Hüpfburg, Kinderschminken

Augusta-Bank Raiffeisen-Volksbank

Αυδι

swa

18.00 Nordic-Walking mit Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!

Volkschor Göggingen 20.00 Chorprobe [am Klausenberg 4, Alte Schule

52. Gögginger Kinderfest Sa. / So., 6./ 7. Juli 2019

27. JULI

FSV Inningen, Abt. Fußball

Cup 2019. Der Turniersieger-

nimmt am Finalturnier beim

FC Bayern München teil

Naturfreunde Göggingen
Bezirksraftingtauer

Werner Stobel Allianz Juniors-

Bezirksraftingtour in Donauwörth

auf der Wörnitz (Anfänger) oder

Donau. Info und Anmeldung bei

Herbert Hummel, 0821-99828725

Regnet's zum Juli hinaus, guckt der

Bauer nicht gern aus dem Haus

(Bauernregel)

9.30 Gottesdienst

[Johanneskirche]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche

Thema: "Zoo"

26. JULI

Marlies

Nur in der Juliglut

wird Obst und Wein recht gut

(Bauernregel)

AWO Senioren Club Göggingen

14.00 Abschied in die Sommerferien

Ohne Tau keinen Regen,

so heißt's im Juli allerwegen

(Bauernregel)

Naturfreunde Haunstetten

19.30 Singen im Vereinsheim mit

[Promenadestraße 16]

Veranstaltungsort: Göggingen, Roncallihaus und Kirchengelände, am Klausenberg 7

Katholische Pfarrjugend St. Georg und Michael und St. Johannes Baptist, Göggingen

Programm:

Samstag, 6. Juli

Feierliche Eröffnung durch Pfarrer Nikolaus

Kurzes Grußwort v. Pfarrer Wurzer an alle

Ballonmassenstart als Abschluss der Eröffnung Rundgang mit den anwesenden Politikern und Ehrengästen über den Festplatz

bis 18.00 Spielbudenbetrieb, Kinderprogramm, Kamel- und Ponyreiten, Cafeteria

ab 19.00 Bluesrock - live mit "Salvation Road" Weinstube



Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 10.00 Gottesdienst

[Dreifaltigkeitskirche] Naturfreunde Haunstetten

10.00 Sommerradtour duch den Siebentischwald und durch das Paartal. Infos bei Martin Link, Tel. 08231-5652. [Treffpunkt 10.00 am Naturfreibad Haunstetten - Eingang Westseite]

Naturfreunde Haunstetten
18.00 Nordic-Walking mit Brigitte Cihlars, Tel. 0821-83138 (Treffpunkt: Haunstetten, Am Ende der Krankenhausstraße. Anfänger willkommen. Neulinge bitte vorher anrufen!

Volkschor Göggingen 20.00 Chorprobe [am Klausenberg 4, Alte Schule]

> Genauso wie der Juli war, wird nächstes Mal der Januar (Baurenregel)

3. AUGUST Stadt Bobingen 18.00 Kulinarische Nacht des Gewerbevereins [Innenstadt]

> Erste Woche August recht heiß, bleibt der Winter lange weiß (Bauernregel)



Sonntag, 7. Juli:

Familiengottesdienst auf dem Festplatz

ab 11.00 Festbetrieb mit der Kolping Blaskapelle, Bedienung, Ausschank und warmer Küche

Spielbudenbetrieb, Kinderprogramm u. Cafeteria ab 12.00 Spielbudenbetrieb, Kinderprogramm, Kamel- und Ponyreiten, Cafeteria

18.00 **Ende des Festbetriebs**

Mit dem Erlös finanziert die katholische Pfarrjugend ihre gesamte Jugendarbeit. So wird z. B. das Defezit, das beim jährlichen Sommerzeltlager entsteht dadurch ausgeglichen.



Augsburger Südanzeiger • Seite 16



Zu seiner alljährlichen Serenade ein- Platz gut gefüllt war. Passend zu den geladen hatte das Kolping Blasorchester sommerlichen Temperaturen, eröffnete Göggingen in den Innenhof des Alten das Orchester, unter der Leitung sei-Gögginger Rathauses ein. Der laue nes Dirigenten Alexander Körner, den Sommerabend und ein Konzert, das Abend mit dem Konzertmarsch "Die gute Unterhaltung versprach, lockte Sonne geht auf". Nach den Begrüßungszahlreiche Zuhörerinnen und Zuhörer, worten des neuen 1. Vorstands, Alexandsodass der Hof bald bis zum letzten er Petrovici, folgte ein buntes Programm

aus traditioneller und konzertanter Blasmusik, bekannten Melodien wie der schottischen Ballade "Auld Lang Syne" und einem Saxofon-Solo der Pop-Ballade "You Raise Me Up". Für gute Laune sorgte ein Medley aus den bekannten Melodien von Udo Jürgens und so hörte man den ein oder anderen Konzertgast an der entsprechenden Stelle das "... aber bitte mit Sahne" mitsingen. Nach langem und herzlichem Applaus verabschiedete sich das Kolping Blasorchester mit zwei Zugaben und würde sich sehr freuen Sie bald bei einer der kommenden Veranstaltungen begrüßen zu Text/Bilder: Daniela Burzlaff/Gunnar Olms



Die nächsten Termine des Kolping Blasorchesters: 20. Juni 2019: Frühschoppen zu Fronleichnam im Innenhof des Alten Rathauses Göggingen 20. und 21. Juli 2019: Bauhoffest

Hoher Besuch im Neudeker Heimat-Museum Besuch von Bernd Posselt, dem Sprecher des

Sudetendeutschen erhielt das Neudeker Heimat-Museum

Anlässlich seines Besuchs in Augsburg ließ es sich Bernd Posselt nicht nehmen, das Heimat-Museum der Neudeker zu besuchen. Die Neudeker hat er im Zusammenhang mit den Sudetendeutschen Tagen in guter Erinnerung. Er begrüßte vor allem die gute freundschaftliche Zusammenarbeit mit den jetzigen Nejdeker/Neudekern, die man an dem Gemeinschaftsstand beim Sudetendeutschen Tag stets zu spüren bekomme. Die Neudeker Heimatgruppe "Glück auf" – Freunde des Heimatmuseums Stadt und Landkreis Neudie vor allem seit der Wende im Jahre 1991, die 1954 von der damaligen selbstständigen Marktgemeinde Göggingen und nach der Eingemeindung 1972 von der Stadt Augsburg übernommene Patenschaft über die Neudeker mit Leben erfülle.

Stellvertretend für den 1. Vorsitzenden Josef Grimm begrüßte, Herbert Götz, der 2. Vorsitzen- halten, sowie die umfangreiche Sammlung alten Fotos von Neudek de der Heimatgruppe, den hohen Gast und hieß ihn herzlich willkommen.

wohnen ... renov ieren ... - Ihre Partner in der Nähe!

dek - würdigte er als eine der aktivsten Gruppen, Donderer führte ihn zusammen mit Herbert Götz durch die einzelnen Räume. Besonders beeindruckte Bernd Posselt Als besondere Schätze bezeichnete Posselt die beiden Original-Figuren – Christus und einen Engel - vom Neudeker Kreuzweg und die über 100 Jahre alten Fahne des Schützenvereins, zu der er noch einige historische Hintergründe wusste. Überrascht war er von der Vielzahl der Ordner, die jeweils die Chroniken der umliegenden Ortschaften bein-

und Umgebung. Nach seinem Eintrag in das Gästebuch versicherte er, bestimmt Bernd Posselt war sehr angetan von den viel- noch einmal in das Museum zu kommen, welches er nicht derart fältigen Raritäten, die er zu sehen bekam. Anita aufschluss- und lehrreich erwartet habe. Text/Bilder A.Donderer/G.Olm,s



Bauen

DER DACHDECKER

Robert Protzmann

Dachdeckermeister

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster Dämmung • Eindeckung alle anfallenden Spenglerarbeiten im Dachdeckerhandwerk Zur Inninger Mühle 4 86199 Augsburg Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08



Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm? iSOflOC-Wärmedämmtechnik

Ottmar Rut Der Möbelschreiner

Badmöbel · begehbare Schränke · Garderoben Küchen · Esstische · Kinderzimmer · Parkettböden Schreibtische · Innentüren ...

...schöner leben mit Holz!

Edisonstraße 5 · 86199 Augsburg-Göggingen · Tel. 57 15 02 · Fax 267 28 52

Maler u. Lackierermeister Übernehme sämtliche Maler und Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche Saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden

• Meisterbetrieb • Fernsehen • HIFI • Video

• Antennentechnik • Telekom • Reparaturen

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-93427 Fax: 0821-992381 · eMail: der.fernsehprofi@arcor.de

Service f
 ür Warenautomaten

Göggingen · Butzstraße 42 Tel. 08 21/9 69 07 · Fax 08 21/9 98 03 09

Franz Egger **Malerbetrieb**



Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24 86199 Augsburg www.maler-egger.de Tel. 0821/906120 Fax 0821/994142









Elf Tore für den guten Zweck

mann schnürten die Datschiburger Kickers zugunsten des Bodelschwingh-Hauses - ein Wiedereingliederungszentrum für haftentlassene und obdachlose Männer die Fußballschuhe. Der Gegner,



eine Mannschaft des Diakonischen Werkes Augsburg (DWA) bestehend aus Jung, Mittel und Alt machten es den früheren Profis nicht leicht und die Tore immer die Waage.



stoß, den von Ordnungs- und Sportreferenten Dirk Wurm zusammen mit den beiden Spielführern, Irmgard Döhmich (Diakonie) und Claus Brandmair (Datschiburger Kickers) vornahm, ernannten die Datschiburger Kickers diesen ihren langjährigen Spieler und Spielführer, zum Ehrenspielführer. Als Dank für seinen ehrenamtlichen Einsatz zugunsten der Wohltätigkeit bekam so hielten sich in der ersten Halbzeit er das "Datschiburger Kickers"-

nem Nachfolger, **Uwe Nothnagel**.

etwas ganz Neues und aus unserer verstärkt waren. So war der Jubel Bottlang, der Kaufmännische Vor- von Torhüter Uli Wengenmayer stand des DWA. "Wir haben uns ge- landeten, riesengroß. Im Endeffekt Werk ausgelöst hat".

Ehrgeiz, zu gewinnen, konnten die ler, mit 5 Toren der "Torschützenkö-Trikot mit "seiner Nummer 5" samt Zuschauer auch während des ge- nig" an diesem Tag war.

Vor dem Spiel, d.h. vor dem An- Ehrenurkunde und überreichte an- samten Spieles erkennen. Die Jüngsschließend die Spielführerbinde sei- ten der Diakonie-Mannschaft legten sich mächtig ins Zeug - sie wollten "Für uns als Diakonisches Werk es den Datschiburger Kickers zei-Augsburg war diese Veranstaltung gen, die durch Michael Thurk (FCA) Sicht ein voller Erfolg" sagt Markus über die 4 Tore, die in den Kasten freut zu sehen, was für Dynamik das gewannen aber dann doch die Datschiburger Kickers mit 7:4 – wobei Die Freude am Spiel und den hier Jürgen Echter – ein neuer Spie-

Schiedsrichter Robert Kratzsch vom SV Bergheim leitete souverän das Spiel und musste weder die gelbe, noch die rote Karte war: "Fußballspiel verloren, Sympathien

Nicht nur in der Halbzeitpause sorgte die Trommelgruppe "Sambamania" für dessen Sanierung gespielt wurde. Stimmung. Jedes Tor wurde mit einem heftigen Trommewirbel gefeiert.

Vor, während und nach dem Spiel waren seitens der Diakonie viele helfende Hände im Einsatz. Es war für Speis und Trank gesorgt, auch die Unterhaltung für Kinder kam nicht zu kurz. Bemerkenswert der Einsatz der "kostenlos"- Mitarbeiter von Mannamobil. Sie bewirteten unentwegt die Gä-

alles nur für ein "Vergelts Gott".

Das Fazit in den Reihen der Diakonie gewonnen". Gewinner sind letztendlich die Bewohner des Bogelschwingh-Hauses, für

Beide Mannschaften waren am Ende um eine Erfahrung reicher. Für die Manschaft der Diakonie war es Neuland auf dem Fußballfeld dem runden Leder nachzujagen und für die Datschiburger Kickers das Wissen über die Bedeutung des Bodelschwingh-Hauses.

Im Bodelschwingh-Haus – der einzigen Einrichtung dieser Art in ganz Schwaben ste mit den verschiedensten Pizzas und das finden bis zu 36 haftentlassene Männer mit



Die "silberne" Trillerpfeife verlieh Anita Donderer dem engagierten ehrenamtlichen Schiedsrichter Robert Kratzsch

besonderen sozialen Schwierigkeiten und Lebensverhältnissen ein stationäres Übergangsangebot, das die Bereiche Wohnen, Arbeit und persönliche Hilfe umfasst. Durchschnittlich bleiben die Männer dort sechs bis 18 Monate, maximal aber zwei Jahre und entwickeln in dieser Zeit gemeinsam mit sozialpädagogischen Fachkräften, Arbeitstherapeuten und hauswirtschaftlichen Anleitern Zukunftperspektiven für die Bereiche Wohnen, soziale Beziehungen, materielle Existenzsicherung und Gesundheit.

Text/ Bilder: PM D.K./ Gunnar Olms



Ein schöner Raum hat einen schönen Boden verdient!

... wir reparieren und verlegen neu – fachmännisch und mit Qualitäts-Material!



- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

IMPRESSUM Die Prinfomagazine AUGSBUR-GER SÜDANZEIGER, STADTBERGER BOTE und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inh: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg, Tel. 0821-98263-eMail:info@auensee.de

Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Anzeigenannahme: wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Satz / Layout: Thomas Kaiser Druck: Senser, Göggingen \cdot Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich. Datenschutzerklärung: auensee.de/Datenschutzerklaerung



Industrietore Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser nh. Rolf D. Feldkirchner Holzweg 27 86156 Augsburg

Tel. 0821/431912 Fax 0821/437312 www.geuser.de info@geuser.de





- Maurer- und Putzarbeiten
- Sanierungsarbeiten Balkonsanierungen
- Badumbauten
- Beschichtung Garagenböden und Außentreppen seniorenfreundliche und barrierefreie Umbauten

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne! 86199 Augsburg, Bgm.-Aurnhammer-Str. 57 ® 0821 94094 www.gleich-bau.de

Spannende Farbkonzepte für Ihr Zuhause ...



Frühlingserwachen: Planung Außenfassade mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten



NEGELE

AUGSBURG

Malermeister **Gerhard Negele** Weizenstraße 26 b

86199 Augsburg Telefon (08 21) 9 56 50 Fax (08 21) 9 56 10 maler-negele@web.de malerbetrieb-negele.de





Augsburger Südanzeiger • Seite 20

Bauen wohnen renovieren – Ihre Partner in der Nähe!

Geld vom Staat für fast 100 Maßnahmen rund ums Haus Energieeffizienz, Wohnkomfort oder Einbruchschutz -KfW-Mittel vor Umbau in Betracht ziehen!

(ots) - Trotz niedriger Zinsen für glasung sorgen für warme Räume Immobilienkredite und Modernisie- und senken den Energieverbrauch. rungsdarlehen sollten Immobilien- Passende KfW-Produkte können käufer weiterhin Investitionsprogram- das Programm 151/152 oder der Zume der Förderbank KfW genauer unter die Lupe nehmen. Dadurch sinken die Zinskosten für die Gesamtfinanzierung oft deutlich, berichtet Interhyp, Deutschlands größter Vermittler für die private Baufinanzierung. Ein Grund dafür sind auch die Tilaunaszuschüsse, die zum Beispiel bei besonders energieeffizienten Maßnahmen möglich sind. "Ob bei der altersgerechten Sanierung, Investitionen in den Einbruchschutz oder energiesparenden Umbaumaßnahmen: Mit den bestehenden Zuschüssen und Förderkrediten lassen sich mittlerweile eine Vielzahl von Maßnahmen bezuschussen oder fördern – und zwar im ganzen Haus und im Eingangs- und Außenbereich". erklärt Mirjam Mohr, Vorständin der Interhyp AG. "Dadurch wird die Finanzierung einer Immobilie oft sehr erleichtert". Interessenten sollten sich einen Überblick verschaffen und fachplanerisch beraten lassen, bevor sie Umbauten und Sanierungen auf eigene Faust vornehmen. Um die Suche nach dem Förderprogramm zu erleichtern, stellt Interhyp eine interaktive Grafik mit den Fördermöglichkeiten für knapp 100 Maßnahmen

rund ums Haus bereit. (Bild re. oben) Expertin Mohr rät insbesondere vor geplanten Sanierungsarbeiten, die Um- beziehungsweise Ausbauten auf mögliche Förderfähigkeiten zu untersuchen und die Planung gegebenenfalls rechtzeitig anzupassen. Wer ohnehin das Bad umbauen möchte, kann beispielsweise mitunter den Kredit 159 nutzen oder den Zuschuss 455 B. wenn beim Waschtisch oder der Toilette auf Höhenverstellbarkeit geachtet oder die Dusche stufenlos zugänglich umgebaut wird.

Beim Erneuern von Fenstern und Türen lassen sich Sanierungen häufig mit Vorgaben der KfW nach Energieeffizienz oder Einbruchschutz vereinen. "Fenster zählen zu den potenziellen Schwachstellen der Energiebilanz eines Hauses. Mo- chen Vorhaben der Staat finanziell derne Fenster mit Wärmeschutzver- unter die Arme greift.

schuss 430 sein", erklärt Mohr.

Kredite der KfW sind oft zinsgünstig, bieten zum Teil Tilgungszuschüsse und werden in einigen Fällen von den Banken ähnlich betrachtet wie Eigenkapital, sodass die Bankkredite und die Gesamtfinanzierung dadurch besonders zinsgünstig sind. "Um alle Sparchancen zu nutzen, sollten Baufinanzierungskunden die Möglichkeit von KfW-Darlehen und -Zuschüssen prüfen lassen", sagt Mirjam Mohr. Die Baufinanzierungsexperten von Interhyp können einschätzen, ob und wie die Einbindung von Fördermitteln im Einzelfall möglich und sinnvoll ist.

Energetische Fachplanung und Baubegleitung ist ratsam

Wer die Hausverschönerung jedoch mit praktischen Belangen kombinieren und so Förderfähigkeit herstellen möchte, muss sich an die Kriterien der KfW halten. Der Schlüssel dafür ist laut Interhyp die energetische Fachplanung und Baubegleitung. Auch dafür gibt es Fördermittel. Mit dem Förderprodukt 431 wird ein Zuschuss für die Fachplanung und Baubegleitung bei Wohngebäuden durch einen Energieeffizienz-Experten gewährt. Die KfW übernimmt dann 50 Prozent der Kosten, was einem Zuschuss von bis zu 4.000 Euro pro Vorhaben entspricht. Der Aufwand kann sich lohnen. Allein beim energieeffizienten Sanieren sind Beihilfen von bis zu 30.000 Euro möglich - wenn sich Bauherren an Fristen und Anforderungen halten.

Um einen bildhaften Überblick über aktuelle Fördermöglichkeiten zu erhalten, hat Interhyp online knapp 100 verschiedene Maßnahmen anhand eines Hauses interaktiv aufbereitet. Vom Eingangsbereich über den Keller, Fassade und Innenräume bis hin zum Dach finden Umbau- und Sanierungswillige in die drei Bereiche Energieeffizienz, Wohnkomfort und Einbruchschutz unterteilt, bei wel-



Fast 100 Maßnahmen zeigt die interaktive Grafik: https://zuhause-foerdern-kfw.interhyp.de/ (QR-Code) Bildquelle: obs/Interhyp AG

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem **Zugriff darauf: Wir** senden Ihnen Ihre kompletten Konten - passwortgeschützt auf Ihren PC!

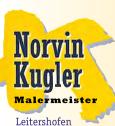


- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater

(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).



Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445 Business kontakt@fibu4business.com Büro- und Buchhaltungsservice www.fibu4business.com



Hauptstraße 36

Tel. 08 21-243 11 26

Mobil 01 71-197 78 66

Fax 08 21-243 11 27

info@malermeister-kugler.de

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 20 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
 - Wärmedämmung
 - Verlegung von Fertigparkett und Laminat







Carten

Ihre Fachmänner fürs Grüne

kostenlose Beratung vor Ort zeitnahe Ausführung

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Fällungen • Rodungen
- Baum-/Strauchschnitt
- Zaunbau
- Pflanzungen • Pflasterarbeiten
- Planung u. Neuanlage von Gärten



Maximilian Weihmayer (Tel. 0176-22 57 16 69) und Dominik Marigliano (Tel. 0157-78 77 40 10) · Stadtbergen · Kirchenweg 36

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen

Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken • Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS

• Trockenbau/Innenausbau Beratung & Service auch für Heimwerker

Teppich

Marco Steger Stadtbergen/Leitershofen Tel. 0179 325 74 31



Daniel Pfanz 86368 Gersthofen Tel. 0176 820 756 47

• Bodenlegearbeiten z. B.

• Komplettsanierung

Vinvl. Laminat. Parkett.

www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de



Schapf | Heizung Sanitar

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de



Augsburger Südanzeiger • Seite 22 Augsburger Südanzeiger • Seite 23



Corsa 3-trg. 1.2, 51 kw (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klimaanlage, el. Außenspiegel, Radio, el. Fensterheber, Fahrerinfodisplay, Wärmeschutzverglasung, Airbagsystem, Adaptives Bremslicht, Berg-Anfahr-Assistent u.v.m.

OHNE ANZAHLUNG

Astra 5-trg. 1.0 Direct Injection Start/Stop, **66 kW** (90 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klima, LED-Tagfahrlicht, Adaptives Bremslicht, ESP, Bordcomputer, el. FH, Außenspiegel elektr. einstell- und beheizbar, Zentralverriegelung mit Funkfernbe-

HAUSPREIS at

KARL "120 Jahre Opel" 5-trg. 1.0, 54 kW (73 PS), Euro 6d-TEMP, Kurzzulassung 10 km, inklusive Klimaanlage elektr. Fensterheber, Wärmeschutzverglasung, Radio R300, Berg-Anfahr-Assistent, 15"-Leichtmetallräder, Bordcomputer,

Reifendruck-Kontrollsystem, Tagfahrlicht, ZV mit Funk u.v.m.

Crossland X 1.2, 61 kw (83 PS), Kurzzulass. 10 km, inklusive LED-Tagfahrlicht, Radio R 4.0, Klimaanlage, Spurassistent, Berg-Anfahr-Assistent, el. FH, Außenspiegel elektr.

Mokka X 1.4 ECOTEC Turbo Start/Stop, 88 kW (120 PS),

Kurzzulassung 10 km, inklusive Klima, LED-Tagfahrlicht, Tem-

pomat, el. Fensterheber, Bordcomputer, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung el. Außenspiegel beheizbar, Adaptive: Bremslicht, Radio Bluetooth u.v.m

ADAM "120 Jahre Opel" 1.2, **51 kW** (70 PS), Euro 6d-TEMP, Kurzzulassung 10km, inklusive Sitzheizung, Lenkradheizung, Klimaanlage, Parkpilot, Regensensor, Bluetooth, Aluräder, Radio R 4.0 IntelliLink, Berg-Anfahr-Assistent,

HAUSPREIS ab

1) Effektiver Jahreszins 0,49% (Corsa, KARL, ADAM, Astra, Mokka X) bzw. 1,49% (Crossland X), Sollzinssatz gebunden p.a. 0,49% (Corsa, KARL, ADAM, Astra, Mokka X) bzw. 1,49 (Crossland X), Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Johr, zzg. 1995, effecht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Moinzer Straße 190,65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. 2) Händlereigengarantie auf die wichtiasten Bauarunnen 30 Drei Inspektionen ieweils gemäß Herstellervorganben. Sie zehlen nur der Motational von der Vertreter von der

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 6,4 - 4,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 148 - 107 g/km. Energieeffizienzklasse F - A+.



"Hund im Backofen"

Autos können im Sommer für Hunde zur tödlichen Falle werden

die von qualvoll verstorbenen Hun- Tier, das Symptome eines Hitzschladen in überhitzten Autos berich- ges zeigt, muss daher so schnell wie ten. "Ein Hund gehört ab 20 Grad möglich von einem Tierarzt behan-Celsius nicht in ein verschlossenes delt werden. Die die für TASSO täti-Fahrzeug", warnt Philip McCreight, ge Tierärztin Dr. Anette Fach: Leiter der Tierschutzorganisation "Die wichtigste Maßnahme ist, das Tasso e.V. "Leider glauben viele Leu- Tier zunächst in den Schatten zu te, dass ein wenige Zentimeter geöff- bringen und vorsichtig mit nassnetes Fenster oder ein Parkplatz im kalten Tüchern für mindestens 30 Schatten ausreichend seien, um dem Minuten abzukühlen. Beginnen Sie Hund Abkühlung zu verschaffen."

ausreichend durchblutet werden.

sind Unruhe, eine weit herausge- deln zu können. streckte Zunge, Taumeln und Erschöpfung. Im fortgeschrittenen Stadium kann er zu einem Schockzustand, Bewusstlosigkeit und nicht

Jetzt häufen sich wieder Meldungen, selten sogar zum Tod führen. Ein

an den Pfoten über die Beine, das Ein Trugschluss, denn das Autoin- Hinterteil, über den Rücken bis zum nere kann sich schnell auf über 50 Nacken, oder kühlen Sie mit feuch-Grad Celsius aufheizen. Wenige Mi- ten Umschlägen. Das Wichtigste ist nuten reichen dann schon aus, um hierbei eine langsame Abkühlung. einen Hund in eine lebensbedroh- Keinesfalls darf das Tier mit eisliche Situation zu bringen. Im Ge- kaltem Wasser übergossen werden. gensatz zu uns Menschen schwitzen Danach muss zeitnah der Transport Hunde nicht, sondern regulieren in einem gekühlten Auto zum Tierihren Wärmehaushalt durch das arzt erfolgen. Eine weitere Hitzebe-Aufnehmen von Flüssigkeit. Wenn lastung sollte unbedingt vermieden ein Tier diese Möglichkeit nicht hat, werden. In der Tierarztpraxis sollte kommt es zu einem Hitzschlag, weil man sich sicherheitshalber anmellebenswichtige Organe nicht mehr den, damit auch ein Tierarzt vor Ort und einsatzbereit ist, um das Tier Erste Anzeichen eines Hitzschlages entsprechend notfallmäßig behan-

> Informationen zur Tasso-Aktion "Hund im Backofen" gibt es hier: ww.tasso.net/hund-im-backofen

> > Für unsere Kunden mit Tankschlüssel:

24 Std. verfügbar!

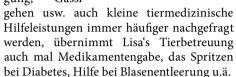
Für Katzen, Nager, Hund & Co.:

Mobiler Betreuungs- und Pflegedienst kümmert sich um Haustiere (fast) jeder Art

Sie ist mit Tieren aufgewachsen und hat ihre Tierliebe zum Beruf gemacht. Auch jetzt hat Lisa-Marie Janicher einen kleinen Hund, der auch mal gern wartet, bis sie von z. B. einer Katzenbetreuung zurückkehrt. "Besonders gefragt ist meine Hilfe in der Urlaubszeit, rund um Festtage oder sonstig bedingter Abwesenheit der Besitzer", erklärt sie.



Und neben Fütterung, Reini Gassi gung,





Lisa's Tierbetreuung Mobile Tierbetreuung für Katze & Co.

Telefon 0157 5469 7664

info@lisas-tierbetreuung.de

Lisa-Marie Janicher · Andechser Straße 8 · 86199 Augsburg

Göggingen Anton-Günther-Str. 2 Kleintierpraxis Dr. Kaisinger Tel. 08 21-99 22 08

Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr und nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Kleintierpraxis Dr. Mayerhauser

• OP

• Digitales Röntgen 🔼 👢

Röntgen

Ultraschall

Labor

Hausbesuche



Dr. Patricia Mayerhauser Praktische Tierärztin Unterfeldweg 3 86199 Augsburg-Gögginge Telefon 0821-259 42 88

www.tierarzt-dr-mayerhauser.de







Hausbesuche Tel. 01 73-596 34 73 dr.datzmann@web.de

Maus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

• Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher

Diesel u. Winterdiesel auch ohne Bioanteil

Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles

Technische Gase

Propan- und Staplergas

• Heizgeräte

z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5 www.osswald-inningen.de mineraloele@osswald-inningen.de

Haunstetten ... Augsburgs südlichster Stadtteil



Dienstag, 2. Juli 2019, 19 Uhr in St. Pius



Hilfe für die Favela - Kids

enst und am darauffolgenden Woo





Spiele für Kinder

Erste-Hilfe-Wissen auffrischen -**Kurs-Termine im Juli**

Zweitägiger Erste-Hilfe-Kurs für Senioren

Wenn der Partner stürzt, einen Schlaganfall oder einem Kurstag praxisnah alle anerkannten Maß-Herzanfall erleidet, sind oft die ersten Minuten nahmen für Notfallsituationen. Die Kurse gelten entscheidend! Die Gefahr von Notfällen, z.B. auch für Führerschein, Sportboot, Übungsleiter durch chronische Krankheiten wie Diabetes oder und betriebliche Ersthelfer. Veranstaltungsort Bluthochdruck, steigt im Alter - gleichzeitig ist ist, sofern nicht anders angegeben, das BRKder letzte Erste-Hilfe-Kurs oft schon lange her.

Der zweitägige Erste-Hilfe-Kurs des Baverischen Roten Kreuzes, Kreisverband Augsburg- Montag, 1. Juli Stadt, am Dienstag, 2. Juli, und Mittwoch, 3. Juli, jeweils von 8.30 bis 12 Uhr, ist speziell auf die Bedürfnisse älterer Menschen zugeschnitten.

Der Kurs findet im BRK-Stadtteilzentrum Haunstetten, Johann-Strauß-Straße 11, statt und kostet 30 Euro. Anmeldung unter 0821-32900-0 oder ausbildung@kvaugsburg-stadt. Die Gebühren für die Kurse betragen 45 Euro

Weitere eintägige Erste-Hilfe-**Kurse im Juli**

Bei den Erste-Hilfe-Kursen des Bayerischen Roten Kreuzes lernen die Teilnehmer an nur

Stadtteilzentrum Haunstetten, Johann-Strauß-Straße 11, jeweils von 8.30 bis 17 Uhr:

Montag, 8. Juli Mittwoch, 10, Juli Samstag, 13. Juli (BRK, Berliner Allee 50 a) Dienstag, 16. Juli Mittwoch, 24. Juli Donnerstag, 25. Juli

bzw. werden von den Unfallversicherungen übernommen. Anmeldung erforderlich unter 0821-32900-0 oder ausbildung@kvaugsburgstadt.brk.de.

Ein Ort der Begegnung – das Stadtteilzentrum Haunstetten im Juli

Kreuzes in der Johann-Strauß-Straße 11 in von 14 bis 15.30 Uhr werden beim Seniorentanz Haunstetten ist auch im Juli wieder der Ort für Kreis- und Paartänze getanzt, für die man keine Veranstaltungen, bei denen sich Menschen be- Vorkenntnisse braucht. Einsteiger sind jederzeit gegnen, sich austauschen, voneinander lernen willkommen! Anmeldung und weitere Informatiund miteinander Spaß haben.

Gruppe für pflegende Angehörige - "Tief Auch im Alter fit bleiben - jeden Dienstag von Luft holen"

Gespräche, Entspannung, mal wieder richtig durchatmen – am Donnerstag, 4. Juli, trifft sich von 16 – 17.30 Uhr die Gruppe für pflegende Angehörige unter dem Motto "Tief Luft holen." Kostenlose Handy-Sprechstunde Anmeldung bei Stefanie Maugg unter Tel. 0821-8087733.

Frauen-Frühstück – Buntes Buffet

Ob Ur-Augsburgerin oder Neubürgerin - beim Frauen-Frühstück am Freitag, 5. Juli von 9 bis 11 Uhr sind alle willkommen. Diesmal ist ein buntes Buffet geplant, iede Teilnehmerin kann eine leckere Kleinigkeit aus ihrer Heimat mitbringen. Anmeldung bei Bianca Hauptfleisch unter 0821-8087720.

Speziell für Senioren

Sommer und Wald - eine perfekte Kombination. Der Seniorenclub Ü55 trifft sich am Dienstag, 9. Juli, von 14 bis 16 Uhr zum Sommer im Wald. Weitere Infos bei Beatrix Rozanski unter Tel. 0157-74 64 15 16.

Das Stadtteilzentrum des Bayerischen Roten Tanzen ist ein Jungbrunnen - immer montags onen bei Anna Haugg unter Tel. 0821-90 89 595.

> 10.30 bis 11.30 Uhr findet ein Seniorengymnastik-Kurs in der Albert-Einstein-Schule statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Infos gibt es bei Maria Elsner unter Tel. 0821-84334.

Fragen zu Handy oder Smartphone? Bei der Handy-Sprechstunde werden im Rahmen einer kostenlosen Einzelberatung grundsätzliche Fragen und spezielle Probleme geklärt. Terminvereinbarung unter Tel. 0821-808 77 34.

Hoop Dance-Kurs

Rhythmus, Sport und Tanz - Hoop Dance macht Spaß und hält fit. Jeden Donnerstag um 19 Uhr findet ein Hoop Dance-Kurs statt, bei dem jeder mitmachen kann. Mitmachen kann jeder. Reifen werden gestellt. Mitbringen sollten Teilnehmer eine Gymnastikmatte, begueme Sportkleidung, Sportschuhe und ein Getränk. Teilnahmebeitrag 3 Euro. Anmeldung bei Stella Maria Blumenfelder unter Tel. 08231-607880.

Der nächste Südanzeiger erscheint Ende KW 28/Mitte KW 29! Anzeigen- u. Redaktionsschluss ist der 9. Juli 2019!















EINKAUFEN VON MENSCH ZU MENSCH!



• Pünktliche Lieferung + Einbau

• Eigener Elektro-Gerätekundendienst

... da stimmt Preis und Leistung!





Kobelweg 76 · 86156 Augsburg

www.elektro-zimmerly.de ☐ Zentrale 0821/44094-0 ☐ Service 0821/44094-20

*electroplus

Zimmerly Hausgeräte

Inninger Str. 97 · Haunstetten www.electroplus-zimmerly.de 2 0821/71003920

An Zapfhahn, Kasse, Kuchentheke ...

Naturfreunde Haunstetten aktiv beim diesjährigen Maifest

Erstmalig haben die Naturfreunde Haunstetten bei der Ausrichtung des Maifestes auf dem Brehmhof unterstützt. Petrus meinte es gut mit ihnen! Bei angenehmen Temperaturen ließen die zahlreichen Gäste nicht lange auf sich warten.

Hand in Hand mit den anderen mitwirkenden Vereinen wurden die Besucher bestens mit allerlei Getränken und kulinarischen Leckerbissen verwöhnt. Als Neuerung gab es in diesem Jahr Kaffee und Kuchen, was bei den Gästen hervorragend ankam. Besonders freute sich das Team, dass durch dieses Engagement der Verein in Haunstetten wahrgenommen wurde und unser Angebot nach dem Motto "Natur - Freunde - Bewegen" in zahlreichen Gesprächen präsentiert werden konnte.

Die Vorstandschaft und die Abteilung für Öffentlichkeitsarbeit der Naturfreunde Haunstetten richtet auch auf diesem Wege einen besonderen Dank an alle Mitwirkenden, die diesen besonderen Tag für den Verein möglich gemacht haben und mit voller Kraft dabei waren.

Text/Bild: PM Naturfreunde



Bevor die Maifestgäste im Bremhof ankommen: Noch schnell ein Gruppenbild – in neuen, eigens fürs Maifest angeschafften T-Shirts!

Hallo wir sind die Naturkids der Naturfreunde Haunstetten!

Wir entdecken die Welt mit Klettern, Skifahren, Zelten in der Natur und mit vierschiedenen Waldaktionen. Meldet Euch bei Lisa, zur Aufnahme in der Gruppe: Email: lisa.enzler@tele2.de · WhatsApp: 0170/4489110 Wir freuen uns auf Euch!

Versicherungsmakler Alfred Moritz lädt ein zum

bis 20.30 Uhr Vortragsabend "Schule des Geldes"

Fachreferent Matthias Thiele, Dozent an der UNI Bildungswerk für Versicherungswirtschaft (BWV):

- Die 5 Finanz-Irrtümer
- · Modelle der finanziellen **Absicherung** nach Ende einer Berufstätigkeit
- Anschließend: gesellige Diskussionsrunde bei kleinem Imbiss



Finanz- und

ALTE LEIPZIGER

Wo? Seminarraum Büro Moritz, Haunstetter Str. 234 86179 Augsburg · Eintritt frei, Parkplätze vorhanden

Sparen ist aufgrund der Niedrigzinsphase ein Thema, das man gerne umschifft. Dabei ist uns allen klar, dass es trotz Versprechungen der Politik in Berlin schon jetzt und dauerhaft darum gehen sollte, für ein Auskommen nach dem beruflichen Einkommen selbst finanzielle Rücklagen neben der staatlichen Altersvorsorge zu bilden und deshalb gehört eine erschwingliche Private Berufsunfähigkeitsversicherung zur unverzichtbaren Risikovorsorge jedes Berufstätigen? Welche Gesellschaften bieten den besten Schutz? Oder: Wie profitiere ich von einer staatlich geförderten Altersvorsorge?

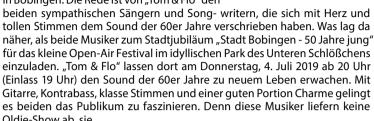
Sichern Sie sich gleich Ihren Platz bei unserem kostenlosen Vortrag (begrenzte Teilnehmerzahl!) unter Telefon 0821-450350-0 oder info@versicherungsmakler-moritz.de

Augsburger Südanzeiger • Seite 26 Augsburger Südanzeiger • Seite 27

Blick über den Zaun (nach Süden in den Landkreis) ...

"In the Year of 69" Konzert mit "Tom & Flo" Donnerstag, 4. Juli 2019, 20 Uhr

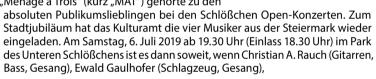
Sie gehörten zu den Lieblingen des Publikums bei den "Schlößchen Open-Konzerten" in Bobingen. Die Rede ist von "Tom & Flo" den



konzentrieren sich auf das Wesentliche, auf Sound und Atmosphäre und deshalb klangen die "Beatles", "Simon & Garfunkel" und die "Everly Brothers" selten frischer und authentischer. Hits wie "The Boxer" und "Come Together" aus dem Jahre 1969 werden zu hören sein, wie eigene Songs von "Tom & Flo" aus dem neuen Album "My Dearest Little Friend". Damit geben die beiden Musiker ihrem Auftritt zum Stadtjubiläum eine weitere persönliche Note. Zeltkarten kosten 20,- € (ermäßigt 18,- €), Wiesenkarten kosten 14,- € (ermäßigt 12,-€). Einlass ist bereits ab 19 Uhr.

"Servus - ois Guade" Austro-Pop-Konzert mit "Ménage à Trois" Samstag, 6. Juli 2019, 19.30 Uhr

"Ménage à Trois" (kurz "MAT") gehörte zu den



Wolfgang Wippel (Piano, Gesang) und Manfred Uggowitzer (Gitarren, Bass) die unvergessene Ära des Austro-Pop wieder aufleben lassen. Die sympathischen Vier präsentieren live die Hits der österreichischen Musik-Legenden zum Bobinger Stadtgeburtstag. Mit dabei sind Songs von STS, Wolfgang Ambros, Reinhard Fendrich, Georg Danzer, Falco, Hubert v. Goisern, Kurti Ostbahn, Stefanie Werger, Peter Cornelius, Udo Jürgens, Nickerbocker und Seiler & Speer. Zu den Größen des Austro-Pop gesellen sich bei MAT Songs von Musikern wie der Spider Murphy Gang, Udo Lindenberg, Konstantin Wecker oder Georg Ringsgwandl. Garniert wird das Konzertmotto "Servus - ois Guade" mit internationalen Kulthits wie

"Ökumenischer Gottesdienst im Park" Pfarrer Thomas Rauch und Pfarrer Peter Lukas Musik: Gospelchor & more, Leitung: Ute Rappl am So., 7. 7. 2019, 19 Uhr



Bei den Zeltkarten sitzt man in einem der drei Pagodenzelte auf Bänken an Tischen. Bei den Wiesenkarten sitzt man auf der Wiese, deshalb ist es notwendig sich eine Sitzgelegenheit mitzubringen und gegen Feuchtigkeit auszustatten. Es wird empfohlen zum Sitzen eine Decke, Kissen oder einen Garten-(Klapp) stuhl mitzubringen und gegebenenfalls eine Regenjacke/einen Regenhut. Das Mitbringen von Getränken und Essen ist nicht gestattet, die Veranstaltung ist bewirtet.

Fotos: © Melanie Höld | © Ménage à Trois | © Kulturamt Stadt Bobingen | Grafik: Kulturamt Stadt Bobing



Feiern Sie mit im Park des Unteren Schlößchens!

Stadt Bobingen



"In the Year of 69" Open-Air-Konzert mit "Tom & Flo" Donnerstag, 04.07.2019.

20 Uhr



"Servus - ois Guade" Austro-Pop-Konzert mit "Ménage à Trois" Samstag, 06.07.2019, 19.30 Uhr

Park des Unteren Schlößchens, Römerstraße 73, Bobingen



Kartenvorverkauf Kulturamt Stadt Bobingen Tel.: 08234 8002 -36 oder online: www.bobingen.de, www.reservix.de sowie an den bekannten Vorverkaufsstellen

"Leave your head on" oder "Hells Bells". Wer die legendären Songs "from Austria" liebt und sich an "Fürstenfeld", die "Strada del Sole", "Macho, Macho", Dan-zers "Weiße Pferde", Falcos "Ganz Wien" und den unsterblichen "Zentralfriedhof" von Wolfgang Ambros erinnert, darf sich auf ein fabelhaftes Live- Konzert freuen, stilecht und mit einer "Überdosis G'fühl". Zeltkarten kosten 22,- € (ermäßigt 20,-€), Wiesenkarten kosten 16,- € (ermäßigt 14,- €). Einlass ist bereits ab 18.30 Ühr.

Rosen und Deko im Garten kaufen!

Sommer-Öffnungszeiten bei **PFLANZENART in Bobingen:** Freitag und Samstag von 10.00 – 17.00 Uhr





im Gewerbegebiet Ost · Hans-Sachs-Straße 25 · Telefon 0178-799 81 33

50 Jahre Stadt Bobingen – Vom Dorf zur Stadt

Das Jubiläum der Stadtwerdung zurückzuschauen auf eine mehr des Bischofs Ulrich über eine mitvon Bobingen vor 50 Jahren ist als 1000-jährige Ortsgeschichte. eine passende Gelegenheit, um Vom Dorf "Pobinga" in der Zeit

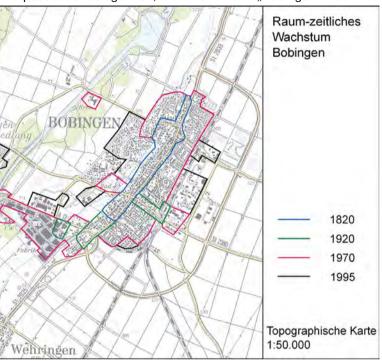


Foto: Landesamt für Vermessung und Geoinformation Bayern

telalterliche Dienstmannensiedlung des Hochstifts Augsburg bis zum Sitz eines bischöflichen Pflegamtes bestimmte die Nähe der Bischofsstadt und späteren Reichsstadt Augsburg die Entwicklung. Das stattliche Dorf wuchs entlang von zwei parallelen Straßen am Rande der Hochterrasse heran und hatte um 1800 bei der Eingliederung in das Kurfürstentum/Königreich Bayern ca. 1300 Einwohner.

Nur geringe Impulse gingen vom Anschluss an die Eisenbahn 1847 aus. Umso kräftiger waren die Aus- die Ernennung zum Markt 1953 wirkungen von der Gründung einer Kunstseidefabrik auf dem Gelände einer Bleicherei, die um 1900 in den Singoldwiesen heranwuchs. Das Industriearial erlebte nach 1950 ein starkes Wachstum und entwickelte sich unter der Regie der Farbwerke Hoechst zu einer weltweit bekannten Produktionsstätte der Chemiefaser "Trevira".

Mit dem Wachstum der Bevölkerung erweiterte sich der Siedlungs- ser) dokumentieren die wechselraum zwischen Singold und Bahn- volle Geschichte.

von Prof. Dr. Hans Frei



linie deutlich und die Funktion wandelte sich vom Gewerbe- und Industriestandort zu einem zentralen Ort für Dienstleistung, Bildung und Kultur im Ballungsraum Augsburg. Die logische Folge war und zur Stadt 1969. Die Baugebiete dehnten sich nach Westen erheblich aus.

Mit den 1972 - 1975 eingemeindeten Nachbardörfern Strassberg, Reinhartshausen, Burgwalden und Waldberg erweiterte sich die Ausstrahlung und Bedeutung der Stadt beträchtlich. Zahlreiche Baudenkmäler (Kirchen, ehem. Schlösschen, einige Bauernhäu-



Augsburger Südanzeiger • Seite 28 Augsburger Südanzeiger • Seite 29

SÜDANZEIGER SERVICE (Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit

Florian Himmelstein

"Ich bin gerne Zusteller, weil ich so mein eigenes Geld verdienen kann."

Wir suchen für die Verteilung verschiedener Wochenzeitungen und Monatsmagazine am Mittwoch und des regio mag. am Samstag zuverlässige und engagierte

Zusteller(innen) ab 13 Jahren.

Interesse? Dann gleich bewerben:

Tel. 0821/455 165-54

bewerbung@direktwerbungbayern.de www.dwbzusteller.de



Die Gelbe Tonne wird zur Wertstofftonne für Kunststoffe und Metalle

Neue Wertstofftonne soll ökologische Kreislaufwirtschaft befördern und bessere Recyclingquoten erreichen

Anfang Januar 2020 wird aus der gelben Tonne für Verkaufsverpackungen die Wertstofftonne für Kunststoffe und Metalle. Damit können Wertstoffe, die oft vermischt im Restmüll entsorat und somit verbrannt werden, künftig wiederverwertet werden. "Hausmüll besteht nicht nur aus Abfall. Jährlich landen in Augsburg bis zu 1.560 Tonnen an wertvollen recycelbaren Rohstoffen im Restabfall und damit in der Verbrennung", so Reiner Erben, Referent für Umwelt, Nachhaltigkeit und Migration, "Mit einer Wertstofftonne wollen wir die ökologische



Kreislaufwirtschaft in Augsburg vorantreiben und bessere Recyclingquoten erreichen."

-PMstadtaugsburg



Mo.-Fr. 9.00 – 12.30 und 14.00 – 18.00 · Sa. 9.30 – 12.30

Elektrogeräte Mo.-Mi.8-15 Uhr · Do. 8 - 18 Uhr Fr. 8 – 12 Uhr · Sa. 9 – 13 Uhr

<u>Haunstetten</u>

Isarstraße 1 Abholdienst Großgeräte aus Haus haltungen: Tel. 3244840

Allerlei Nützliches

Heizöl-Notdienst an Sonn- und Feiertagen: ESER (Seite 2)

Banken/Spark.

Innningen

Oktavianstr. 1 · Tel. 90 60 90 Mo., Di., Mi. 8.15 -12 Uhr und 14 - 16.30 Uhr, Do. 8.15 -12 u. 14 -18.30 Uhr, Fr. 8.15 -15 Uhr

86199 Augsburg

Tel.: 0821/92 9 98

Bgm.-Aurnhammer-Str. 19

ankstellen

Diesel, Aspen: ESER · Jakob-Krause-Straße Telefon 9 50 18 (siehe Anzeige)

AGIP · Bgm.-Schlosser-Str. 2 Telefon 99 86 34 60

Diesel, AdBlue®: OßWALD GmbH

Bgm.-Schlosser-Straße 5 Tel. 9 18 91 (siehe Anzeige)

OIL! · Lindauer Str. 3 · Telefor 998 03 50

IET · Peter-Dörfler-Str. 2 SHELL · V.-Cobres-Str. 11

Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Überführungen, Leichenfrau. Persönliche Betreuung und Hausbesuche.

Ulmer Str. 23

Tel.: 0821/481036

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen,

Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige

ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht

86356 Neusäß-Steppach | 86420 Diedorf

Tel.: 08238/2776

Telefon: 0821/48 10 36 vww.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

ARAL · Inninger Str. 99

Paketversand

DHL · Jakob - Krause - Straße 6 (Nahkauf)

Inninger

DHL · Fäller · (Oktavianstr. 1) HERMES·Bgm.-Schlosser-Straße 2 (AGIP-Tankstelle)

Göggingen

DHL · Bgm.-Aurnh.-Str. 6 GLS · Klausenberg 4 Hermes · P.-Henlein-Str. 1 a (Fotogroßlabor Augsburg)

Hermes · Bayerstraße 16 (Änderungsschneiderei)

Haunstettenl Hermes-Inninger Str. 9 (Blumer

Hermes·Hofackerstr. 28 (Lotto/Toto Friedrich)

ostagenturen

Göggingen

Bgm.-Aurnhammer-Straße 6 (PicksRaus)

Haunstetter

Haunstetter Str. 232 (PicksRaus)

Fäller · Oktavianstraße 1

Elektro-Notdienst

Den aktuellen Elektro-Notdiens Plan finden Sie unter augsburg. e-plattform.org/notdienst.html

-launstetten

Ihr Hausfriseur

preisgünstig • leistungsstark • mobil

Uberzeugen Sie sich selbst:

Telefon 91547

Tierbestattung

(Feuerbestattung): Gesellsch.für Tierbestattung, Büro Augsburg, Tel. (24 Std.): 0821-98221

Öffentliche Bäder

Anton-Bezler-Str. 2 Tel. 32 4-9 86 Di.-Fr. 8-19 · Sa./So.14-19 Uhr

Hallenbad Karl-Rommel-Weg 11, Info: Tel. 0821-324-9794 Di. 6-7.45 Uhr · Mi. 8 - 21 Uhr (9,

10, 11 Uhr: Wassergymn.) Do.6-11 Uhr · Fr.12-19.30 Uhr Sa. 6 - 9 Uhr und 12 - 18 Uhr (16.30 - 18 Uhr Sprungbecken belegt) Kasse schließt 1 Std. vor

Ende d. Öffnungszeit! Bürgerbüro

Haunstetten Tattenbachstr. 15 · Service-Tel:

Mo.-Fr. 8-12.30 Uhr: 324-9999 Fax 324-9256 · Öffnungszeiten Mo. 8-15 Uhr · Di. 8-12.30 Uhr Mi. 7-15 Uhr · Do. 8-17.30 Uhr Fr. 8 -12.30 Uhr · Terminverein barung täglich je nach Möglichkeit. Bei großem Andrang wird das Nummernziehgerät vor der Schließzeit abgeschaltet

Vertstoff-Sammelstellen

-launstetten Wertstoff- & Servicepunkt

Isarstraße 1 (nur Elektrogerät und Alttextilien) Di., Mi. 8 - 12 und 13 - 15 Uh Do. 8 - 12 Uhr u. 13 - 18 Uhr Fr., Sa. 8 - 12 u. 13 - 15 Uhr

Stadtteilbücherei

Göggingen

von-Cobres-Straße 1 (ehem. Rat. haus) · Tel 324-2728 Di., Fr. 14-18 · Mi. 10-13 Uhr

Tattenbachstr. 15 Tel. 324-226 Mo. Do. 14 - 18 · Mi. 10 - 13 Uhr

Eishalle

Haunstetten

Mo. 15.30 - 17 Uhr Di 11 Do 10 - 11 30 Uh Samstag 16 -18 Uhr So. 9 -11 Uhr und 16 -18 Uhr

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Stadt Augsburg Da, wenn Sie uns brauchen: Fel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033 Bestattunger straße 33, 86159 Augsburg Fax 0821 324-4035

Der nächste Südanzeiger erscheint Ende KW 28/Mitte KW 29! Anzeigen- u. Redaktionsschluss ist der 9. Juli 2019!

"Warum in die Ferne schweifen ..?"

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die jeweilige Anzeige



ase (technische)		Maschvermie
Bwald	25	Eser
asinstallationen		Oßwald
hapfl	23	Mode/Textilier
erüstbau		H&P
anz & Steger	23	Mode-Insel
anz & Steger	23	Sedlmeier's
H		Trachtenhof
andläufe		N.
exo	19	
ausgeräte		Nachhilfe
mmerly	27	Learning Circle
ebetechnik		Nachhilfe
er	2	P
eizöl/Diesel		Parkettböden
er	2	Fröhling
Bwald	25	Parkettbörse
eizungsbau		Parkettverlegu
hapfl	23	Fröhling
- -	23	Parkettbörse
		Pflasterarbeite
dustrietore		Eser
TB Geuser	20	Garten-Champign
nenausbau		
ıf	18	Pflegedienste/
		Pflegeheime
K		Ancora Edith Hipper
rankenpflege		KLZ
icora	13	Pflegedienst Stur
lith Hipper	12	Sozialstation Aug
LZ	13	Göggingen
legedienst Sturm	13	Villa Seerose
zialstation Augsbu		Polsterarbeiter
oggingen	12	Fröhling
lla Seerose	12	Kupke
ederarbeiten		
kan	30	Radio- u. Fern
	-	reparaturen
V		der Fernsehprofi
aler/Lackierer		Raumausstattu
ger	18	Fröhling
ıgler	22	Kupke
aler Negele	21	Rechtsanwälte
anz & Steger		
	23	Dr. Mathias Gran
himkus	23 18	
himkus		Dr. Mathias Gran

2	der Fernsehprofi
25	S
en	C:4"
9	Sanitär-
9	installationen
8	Schapfl Schilder
	Alkan
	Schlüsseldienste
	Alkan
10	Schmierstoffe
	Eser Oßwald
	Schranken MTD Course
18	MTB Geuser
19	Schreinereien
ung	Ruf
18	Schuhe
19	Alkan
ten	Solartechnik
2	Schapfl
gnons 23	Sonnenschutz-
/	anlagen
10	Fröhling
13	Kupke
12	Laurenz
12 13	
12 13 1m 13	Laurenz
12 13 17m 13 1gsburg-	Laurenz Tapezierarbeiten
12 13 1m 13	Tapezierarbeiten Egger
12 13 17m 13 1gsburg- 12	Laurenz Tapezierarbeiten
12 13 17m 13 13 13sburg- 12 12	Tapezierarbeiten Egger Fröhling
12 13 17m 13 12sburg- 12 12	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger
12 13 13 13 13 13 13 13 15 12 12 12 12	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus
12 13 13 13 13 13 13 13 12 12 12 12 12 12 20	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge
12 13 13 13 13 13 13 13 15 12 12 12 12	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger
12 13 13 14rm 13 13 13 13 15 12 12 12 12 18 20	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling
12 13 13 14m 13 13 13 12 12 12 12 20 18 20	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler
12 13 13 13 13 13 13 13 12 12 12 12 12 12 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke
12 13 13 13 13 13 13 13 12 12 12 12 12 12 12 10 18 20	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger
12 13 13 13 13 13 13 13 12 12 12 12 12 12 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus
12 13 13 13 13 13 13 12 12 12 12 12 20 18 20 18 18 18 18 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Textilien/Mode H&P
12 13 13 13 13 13 13 12 12 12 12 20 18 20 18 20 18 20 18 20 18 20 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Textilien/Mode H&P Mode-Insel
12 13 13 13 13 13 13 13 12 12 12 12 20 18 20 18 20 18 20 18 20 18 20 18 18 20 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Textilien/Mode H&P Mode-Insel Sedlmeier's
12 13 13 13 13 13 13 12 12 12 12 20 18 20 18 20 18 20 18 20 18 20 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Textilien/Mode H&P Mode-Insel
12 13 13 13 13 13 13 13 12 12 12 12 20 18 20 18 20 18 20 18 20 18 20 18 18 20 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Textilien/Mode H&P Mode-Insel Sedlmeier's
12 13 13 13 13 13 13 13 12 12 12 12 20 18 20 18 20 18 20 18 20 18 20 18 18 20 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Tapezierarbeiten Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Schimkus Teppichverlegunge Egger Fröhling Kugler Kupke Pfanz & Steger Textilien/Mode H&P Mode-Insel Sedlmeier's

Rundfunkgeräte		Tierärzte	
der Fernsehprofi	18	Dr. Christine	
C		Datzmann	2
a		Kleintierpraxis	
Sanitär-		Dr. Mayerhauser	2
installationen		Kleintierpraxis	_
Schapfl	23	Kaisinger	2
Schilder		Tierbetreuung	
Alkan	30	Lisa's Tierbetreuung	2
Schlüsseldienste		Tore und Türen	
Alkan	30	MTB Geuser	2
Schmierstoffe		Trachtenmoden	
Eser	2	Sedlmeier's	
Oßwald	25	Trachtenhof	
Schranken		Transporte	
MTB Geuser	20	Eser	
Schreinereien		Oßwald	2
Ruf	18	Trockenbau	
Schuhe	10	Pfanz & Steger	2
Alkan	30	TV-Geräte	
Solartechnik		der Fernsehprofi	1
	22	uu rumsunpron	_
Schapfl	23	U	
Sonnenschutz-		Unterricht/	
anlagen	40	Schulungen	
Fröhling	18	Learning Circle	
Kupke	20	Nachhilfe	1
Laurenz	21	W	
Tapezierarbeiten		Versicherungen	
Egger	18	Alfred Moritz	2
Fröhling	18	W	
Kugler	22	Wännedämmung	
Kupke	20	Wärmedämmung	1
Pfanz & Steger	23	Egger Pfanz & Steger	2
Schimkus	18	Protzmann	1
Teppichverlegung	en	Wasserinstallation	
Egger	18	Schapfl	1e1 2
Fröhling	18	Schapii	
Kugler	22	Z	
Kupke	20	Zaunbau	
Pfanz & Steger	23	Garten-Champignons	3 2
Textilien/Mode		Zweiräder	
H&P	9	Popp	2
Mode-Insel	9	т Орр	
Sedlmeier's			
Trachtenhof	8		

Lust auf einen NEBENVERDIENST beim Augsburger Südanzeiger?

Wir suchen Zusteller (m/w/d) jeden Alters ab 13 Jahre für

1x monatlich aushilfsweise oder längerfristig

Bewerbungen und Info:

Tel. 0821-98263, oder EMail: info@auensee.de

Für die ganze Familie

06.07.19 10 Uhr Gaswerk Augsburg



Von hier. Für uns.

